Юрий Димитрин

**ФИАЛКА МОНМАРТРА**

*Либретто оперетты в 2-х частях, 3-х картинах*

*по роману А. Мюрже "Сцены из жизни*

*парижской богемы"*

Первоначальное либретто

Ю. Браммера и А. Грюнвальда

**Музыка Имре Кальмана**

Санкт-Петербург

2008

Оперетта Имре Кальмана "Фиалка Монматра" впервые была поставлена в Вене в 1930 году. Это последняя из знаменитых европейских оперетт Кальмана созданных им совместно с либреттистами Ю. Браммером и А. Гринвальдом. Композитор на этот раз не был удовлетворен работой своих бессменных соавторов, и в дальнейшем они не сотрудничали. Тем не менее, "Фиалка Монмартра" прошла в Вене с большим успехом и вскоре стала одной из самых репертуарных оперетт на западной и российской музыкальных сценах. По мнению большинства специалистов музыка этой оперетты является вершиной творчества И. Кальмана.

Настоящая версия либретто "Фиалки Монмартра" создана Юрием Димитриным в 2008 году.

Действующие лица.

Рауль, художник

Марсель, композитор

Анри, поэт

ВИОЛЕТТА, уличная певица по прозвищу

"Фиалка Монмартра"

Нинон, гризетка, затем примадонна театра "Водевиль"

Генерал де ЖЕРЕБЬЯК, министр изящных искусств

ФРАНСУА, судебный пристав, затем пожарный

Леблан, секретарь министра

ПАРИДЖИ, шарманщик

ДИРЕКТОР театра "Водевиль"

ГАРСОН кафе "Черный кот"

Художники, музыканты, поэты, их подруги,

кавалеры Нинон

Место действия – Париж

**Часть первая.**

***Картина первая.***

*Мансарда на Монмартре . На заднем плане широкое наклонное окно с роскошным видом на залитый солнцем Париж. Художник Рауль у мольберта. Перед ним за разрисованной силуэтами женских тел ширмой – обнаженная модель. Это Нинон, скрытая ширмой так, что зритель видит только ее плечи, головку и поднятые кверху руки, в одной из которых яблоко, в другой – золотая лира. Поодаль, стул, с лежащей на нем одеждой Нинон. Композитор Марсель сидит на табурете за старенькой фисгармонией, над которой висит туба, и что-то лихорадочно вписывает в лежащие на пюпитре нотные листы. В углу у печурки в потертом кресле – поэт Анри сочиняет стихи, время от времени комкая исписанные листы бумаги и бросая их в огонь.*

***1. Интродукция.***

*За окном слышится шарманка и голос Виолетты. Сначала Нинон, затем Рауль и Марсель машинально подпевают ей.*

МАРСЕЛЬ *(наконец вскочив и бросившись к окну)*.

Хватит! Довольно! *(Кричит в окно.)*

Дайте работать!

*(Друзьям.)* Этот шарманщик измучил

и свою Фиалку и нас.

*(В окно.)* Уймитесь!

Тоже мне, великие артисты.

АНРИ. Лучше уж шарманка, чем вопли хозяина, выгоняющего нас за неуплату.

МАРСЕЛЬ *( Раулю и Нинон.)*

Коллега и его модель.

Закончил я первый куплет

Для нашей первой оперетты.

Негромкий вальс, теплом согретый –

пусть украшает сей куплет…

Анри *(картинно заняв место рядом с Марселем.)*

…одной из лучших оперетт.

*(Раулю и Нинон.)* Обратите внимание на рифмы – это что-то!

*Марсель, садится за фисгармонию и поет, обращаясь к Анри. Анри изображает млеющую от восторга и страсти девушку. В плену то желания, то стыдливости, он расстегивает и вновь застегивает рубашку, словно не решаясь немедленно отдаться возлюбленному. С последними звуками куплета он сбрасывает рубашку, предлагая любимому свою обнаженную грудь.*

МАРСЕЛЬ.

Под серебряной луною

в сладких сумерках тревог

полон я тобой одною

ты – любви моей исток.

МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Под серебряной луною

в сладких сумерках тревог…

РАУЛЬ *(с преувеличенным пафосом)*.

И под этот вальс

выгоняют нас –

срок аренды сегодня истек.

*(Картинно раскланивается.)*

### Сцена 1

АНРИ *(Марселю).* По-моему он сорвал нам успех.

РАУЛЬ*.* Успех ваш никуда не денется. Но, поверьте, подлинный шедевр – вот он! "Афродита, рожденная морской пеной". Он несет мне бессмертие. *(Вновь принимается за картину.)*

НИНОН. Тебе бессмертье, а мне, тем временем, нечем даже позавтракать.

АНРИ. Нинон. У тебя девичья память. Сегодня какое число?

НИНОН. Сегодня? Пятое мая.

АНРИ. Сколько же раз можно повторять? Мы завтракаем по четным дням.

МАРСЕЛЬ. А обедаем по четным месяцам.

НИНОН. Ну, вот что, господа бессмертные, мне это надоело. Я смертная. *(Откусывает яблоко.)* Когда я отощаю настолько, что с меня спадет последняя юбка…

МАРСЕЛЬ. Дай откусить. *(Выхватывает яблоко и откусывает кусок.)*

АНРИ. А другу? *(Отбирает у него яблоко и съедает. Нинон.)* Когда с тебя спадет юбка, мы ее продадим…

МАРСЕЛЬ. Немедленно. И купим тебе огурец. *(Отходит к окну.)* Бог мой, кого это поджидает в нашем дворе пожилой господин в синем галстуке.

РАУЛЬ. Что еще за господин? *(Подбегает к окну.)*

НИНОН. Кого бы он ни поджидал, я ухожу. Все! Рауль дай мне одеться.

АНРИ *(подбежав к окну.)*. Святая дева. На нем синий галстук в белую крапинку.

НИНОН. Рауль! Я была верна тебе целую вечность… с небольшими перерывами. Хватит. Дай мне одежду.

РАУЛЬ. Одежду? Как ты жестока, Нинон. *(Подбегает к стулу, перебирает одежду – платье, лифчик, трусики. Хватает одежду, подбегает к окну. В окно.)* Господин в крапинку, в знак вечной любви с небольшими перерывами Нинон просит вас принять самое дорогое, что у нее есть. Ловите, синеватый. *(Выбрасывает одежду Нинон в окно. Нинон.)* Надеюсь, ты не уйдешь к нему в одних чулках.

НИНОН. Ты с ума сошел. Это же генерал де Жеребьяк. Министр изящных искусств. Немедленно спускайтесь вниз и принесите мне одежду. Генерал, да будет вам известно, обещал сделать меня примадонной театра "Водевиль".

РАУЛЬ. "Водевиль"? Мне хватит твоих водевилей, Будешь сидеть за ширмой, пока не состаришься. А чтобы не скучать… *(Бросает ей за ширму пачку старых газет.)* Вот, почитай культурную хронику Парижа за прошлый год. Будет о чем за чаем перекинуться с твоим синюшным министром. *(Друзьям.)* Нет, какова каналья?

АНРИ. Успокойся, Нинон. Он прав. Почитай газетки.

НИНОН. Вот мерзавцы. *(Садится, целиком скрываясь за ширмой.)*

РАУЛЬ *(друзьям)*. Каналья!

МАРСЕЛЬ *(друзьям)*. Бестия.

АНРИ *(друзьям)*. Гризетка.

*Нинон, не показываясь, резко сворачивает вокруг себя створки ширмы.*

АНРИ *(Раулю).* Ты огорчен?

РАУЛЬ *(в ярости).* Я!? Нисколько! *(Подходит к картине.)* С этой картины она никуда не сбежит. В жизни художника все это не более чем мазок, мимолетность… Огорчен!? *(В сторону ширмы.)* Да, нисколько!!

***№ 1½. Марш-терцет***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| РАУЛЬ.  Да, это так, –  мы пока бедны.  В наших душах  солнце вечной весны!  Пусть огорчают гризетки нас.  Долог и не прост  твой путь на Парнас    Сердца вечный пожар  кормит наш бессмертный дар.  Для богемы важен  лишь один вопрос –  как догнать удачу  и схватить за хвост. | МАРСЕЛЬ.  Что нам  деньги, если  бессмертны мы?  В наших душах  солнце вечной весны!  В нашей судьбе  это краткий час.  Долог и не прост  твой путь на Парнас.  Не оплачен твой пот –  что за жульё!  Снова растет  счет за жильё.  Дар твой пока  друг чердака.  Но под тобой Пегас!  Друг, не туши  пламя души.  Ты ж еще не стар!  Как догнать удачу  и схватить за хвост. | АНРИ.  В наших душах  солнце вечной  весны!  Долог и не прост  твой путь на Парнас.  Как догнать удачу  и схватить за хвост. |

Мир богемы это рай и ад.

Ты бездарен, дружок, но богат.

Мир богемы это ад и рай.

Денег нет, есть талант – выбирай.

Выбор нами сделан – в душе огонь,

Страсть кипит, рождая творенье.

Слышишь крыльев взмах,

жди мгновенья, и – ах…

С небес слетел успех и сел на ладонь.

*Танец.*

***Сцена 1 ½.***

*Раздается негромкий стук в дверь.*

НИНОН *(испуганно приподнимаясь над ширмой).* Кто это?

МАРСЕЛЬ. Это? Хозяин. Больше некому. Идет выселять нас.

АНРИ. Хитрец. Какой деликатный стук. Это, чтобы мы не сбежали через крышу?

РАУЛЬ. А мы как раз и сбежим. Все за мной.

*Друзья поднимают раму окна.*

НИНОН. А я?

РАУЛЬ. А ты, пока молода, встреть его и упроси отсрочить платеж. *(Исчезает на крыше.)*

НИНОН. Вот, негодяи. Нищие, голодные мерзавцы!

*Стук повторяется.*

Голос ВИОЛЕТТы. Здесь кто-нибудь есть?

НИНОН. Это же Фиалка Монмартра, уличная певичка. Что это ее принесло? *(Опускается, прячась за ширмой.)*

*Стук повторяется. Робко входит Виолетта с букетиком фиалок в руках.*

ВИОЛЕТТА. Можно я войду. Никого. Куда ж они все делись? *(Осматривается, затем подходит к мольберту Рауля и разглядывает картину.)* Какое море – волны, пена… А что это за утопающая особа, которая никак не может утонуть? *(Над ширмой показывается возмущенная Нинон.*) Ну, не знаю. Без нее картина была бы поприличней.

*Виолетта выходит из-за мольберта. Нинон прячется.*

***№ 2. Песня Виолетты.***

Пусть тот, кого люблю, придя домой,

заметит мой букет, подарок мой.

*(Кладет на мольберт букетик фиалок.)*

И голос фиалок, словно счастья сон,

наконец услышит он…

И вдруг одарит нежным взглядом

ту, чье сердце рядом.

*На крыше по ту сторону окна появляются заглядывающие в комнату Марсель, Анри и Рауль. Они приподнимают раму и осторожно, чтоб не спугнуть поющую, возвращаются в комнату.*

И в дождь и в зной пою я для всех.

Париж – вот мой негромкий успех.

Бульвар под небом – сцена моя

В целом свете добрее нет сцены.

Люблю я петь нарядной толпе,

Где вход в кафе на Рю де Лапе

Меня друзья там ждут

и шутливо "Фиалкой Монмартра" зовут.

Я пою и сердце вам несу.

Ваш билет – ценой в одно лишь су.

И, поверьте, нет, билета дешевле, чем здесь.

Вновь парижский наш бульвар в цвету,

вновь с душой открытой к вам иду,

и все то, чего вы ждете, в душе моей есть.

Парижские бульвары –

Влюбленных бродят пары –

Париж, ты научили Фиалку петь!

Теплый свет фонарей,

и луна меж ветвей,

и вечерних кафе голоса.

Кто-то шепчет горячо –

"Ах, Фиалка, спой еще!"…

И несется голос мой в небеса.

Тем, кто любит, весна

дарит ночи без сна.

Как им нужен простой мой напев.

И я песенку мою

для влюбленных вновь пою,

песней сердца Париж обогрев.

Так трель выводит с переливами

пташка счастливая… *(Вокализ.)*

Так жаворонок, уходя в полет,

и, встречая синий неба свод,

песню радости о нас поет… *(Вокализ.)*

И в дождь, и в зной для вас я пою.

И все вы ждете песню мою.

Пусть каждый из вас будет счастлив…

Так, жаворонок, уходя в полет,

песню звонкую для нас поёт

и той песенкой души своей

правит радостью в сердцах людей.

*(Вокализ.)*

***Сцена 2***

АНРИ. Браво!

МАРСЕЛЬ. У тебя прелестный голосок.

Рауль *(вдыхая аромат взятого с мольберта букетика фиалок)*. Не слишком ли ты часто посещаешь наши апартаменты. Что если тебя накроет здесь твой шарманщик…

ВИОЛЕТТА. Простите, господин Рауль, но мне кажется, что я вам все время нужна. *(Подходит к вешалке, снимает плащ Рауля. Просовывает руку в дыру на рукаве.)* Это что, для проветривания? Великий художник не может ходить по Парижус такой дырищей. *(Присаживается в кресло и начинает зашивать дыру на рукаве.)*

АНРИ *(глядя на Виолетту)*. Стоп! У меня идея! Героиней нашей оперетты будет уличная певичка! А в финале спектакля она станет примадонной театра "Водевиль"! *(Нинон возмущенно высовывается из-за ширмы.)* И оперетта будет называться "Фиалка Монмартра".

МАРСЕЛЬ. Ты гений! Одна скромная добавка. На премьере оперетты наша Фиалка будет петь саму себя. Я лично буду давать ей уроки пения. И начнем мы немедленно!

НИНОН. Перестаньте морочить голову никчемной девчонке с песенками по два су за дюжину.

ВИОЛЕТТА *(оборачиваясь)*. Ой. Так вот, кто эта утопающая, которая никак не может утонуть.

РАУЛЬ. Фиалка, не забывайся!

ВИОЛЕТТА.А с чего это она закуталась в ширму?

АНРИ. Ее одежда показалась Раулю не слишком модной и была выброшена в окно. Мадмуазель утопающая – голая.

*Раздается стук в дверь.*

ГОЛОС ЛЕБЛАНА *(из-за двери).* Мадмуазель Нинон, вы здесь?

НИНОН. Какой ужас! *(Прячется.)*

РАУЛЬ. Заходите, заходите, у мадмуазель как раз часы приема.

*Появляется Леблан, респектабельно одетый молодой человек с большой картонкой в руках.*

ЛЕБЛАН *(оглядевшись, к Виолетте)*. Госпожа, мой патрон генерал де Жеребьяк, министр изящных искусств – я, мсье Леблан, его секретарь *(поклон)* – просил передать вам этот скромный подарок. *(Кладет картонку на стул, где раньше лежала одежда Нинон.)* Здесь вечерний туалет, в котором де Жеребьяк был бы счастлив видеть вас сегодня на приеме в министерстве.

ВИОЛЕТТА *(Леблану)*. Но мсье…

РАУЛЬ, *(останавливая Виолетту).* Господин секретарь, подарок вашего патрона весьма кстати. Ибо госпожа Нинон в настоящее время – ню с головы до пят. *(Нинон.)* Ну, чего же вы медлите, госпожа министерша. Распахните ширму, дойдите до стула и заберите, то, о чем давно мечталось.

МАРСЕЛЬ. Рауль, это уже слишком. *(Берет с кресла коробку, чтоб передать ее Нинон.)*

НИНОН *(показываясь над ширмой, Марселю)*. Поставь картонку на место. Я выхожу.

*Нинон, распахнув ширму, появляется в наспех сымпровизированном "платье" из газетной бумаги, подходит к креслу и забирает коробку.*

НИНОН *(торжествующе взглянув на Рауля).* Пара минут. Я переоденусь. *(Уходит.)*

РАУЛЬ *(не скрывая ярости).* Каналья!! Ну вот, что, господин секретарь. Вашему патрону не придется сегодня сопровождать мадам Нинон на приеме. *(Отбирает у Виолетты плащ.)*

ЛЕБЛАН. Отчего же?

РАУЛЬ. Оттого, что я намериваюсь немедленно направиться в министерство изящных искусств, чтобы набить изящному Жеребьяку… лицо, и все прочее, что попадется под руку!

*В бешенстве выбегает.*

ВИОЛЕТТА. Рауль! *(Анри и Марселю.)* Остановите его.

МАРСЕЛЬ. Рауль! Вернись! Не делай глупостей! *(Выбегает вслед за ним.)*

ЛЕБЛАН. Набить лицо… Как изысканно выражается наша богема. Мой патрон-министр с бóльшим пониманием отнесся бы к выражению – "надрать морду". Да, приходится признать, что вкусы генерала не идеальны. *(Обходя вокруг Виолетты и рассматривая её.)* Мне, например, эта одетая девица нравится на много больше, чем та раздетая. Счастливо оставаться. *(Откланявшись, уходит.)*

ВИОЛЕТТА. Ну,.. что вы скажете?

АНРИ. …Буду откровенен. Ужасно хочется кушать!

ВИОЛЕТТА. Ой! Вы все сегодня не завтракали? Знаете, у меня есть одна вещица... *(Снимает с шеи медальон.)* Вот, медальон. Остался от мамы. Говорят, в ломбарде за него дадут не меньше двухсот франков. Я заложу его и куплю еды.

АНРИ *(рассмотрев медальон и возвращая его)*. Закладывать фамильные бриллианты ради куска вареной курицы – плохой тон. Вот что. Если уж ты хочешь нам помочь… Отнеси некому судебному приставу, мою записку с просьбой *(пишет)* одолжить нам, ну скажем, пятьдесят франков… И если он согласиться…

ВИОЛЕТТА. Судебный пристав?

АНРИ. Это – дядюшке Франсуа, наш приятель. К тому же в прошлом – служитель муз. *(Показывая.)* Это его туба. Она у нас, так как его соседи по дому не понимают настоящей музыки. Улица Плас Пигаль, двадцать один. И на обратном пути,.. умоляю, купи чего-нибудь съедобного. На все!

ВИОЛЕТТА *(взяв записку).* Бегу!

*Виолетта убегает. Появляется Нинон в роскошном туалете и застывает перед Анри, приняв эффектную позу.*

АНРИ *(восхищенно)*. Это ты? Святая мадонна! Вот что может сделать с женщиной умелое сочетание сшитых тряпочек! Обожаю! Но все же маленький изъян в тебе есть, Рауль прав. Ты каналья!

***№ 3. Дуэт Анри и Нинон.***

АНРИ.

Что за красоток дарит нам Париж!

На них посмотришь – от любви сгоришь.

Лукавый блеск зовущих лиц,

Невинный вид, хоть падай ниц –

Очарованье дьяволиц.

НИНОН.

Париж придумал нас не без причин.

Лишь мы умеем приручать мужчин.

АНРИ.

О, как же ты права, мой свет –

Один лишь шаг за вами вслед –

и ты ручной на пару лет.

НИНОН, АНРИ.

Красотки Парижа, вы явь или сон?

Чем чаще вас видишь, тем больше влюблен.

Прелестны все ваши уловки.

Вы феи, но все-таки плутовки.

Красотки Парижа – соблазна цветы.

Вам веришь, но все ваши клятвы пусты.

И что вами движет, любовь иль расчет –

вот это сам черт не разберет.

НИНОН.

В Париже женщина – цветок любви.

Ловить сердца мужчин у нас в крови.

Вот поцелуя нежный звук,

еще один, и все, мой друг,

вам не уйти от сладких мук.

АНРИ.

Мне к сожаленью не понять причин,

за что Париж так наказал мужчин.

НИНОН.

Не надо слез, не надо драм

Любой из вас мечтает сам

почаще быть в плену у дам.

НИНОН, АНРИ.

Красотки Парижа,

вы явь или сон?

Чем чаще вас видишь,

тем больше влюблен.

Прелестны все ваши уловки.

Вы феи, но все-таки плутовки.

Красотки Парижа – соблазна цветы.

Вам веришь, но все ваши клятвы пусты.

И что вами движет, любовь иль расчет –

вот это сам черт не разберет.

*Танец*

***Сцена 3***

*Входят Рауль и Марсель.*

АНРИ. Ну, как? С победой? *(Марселю.)* Он надрал ему … лицо?

МАРСЕЛЬ. Еще как! Едва добежав до парадного крыльца министерства *(снимая с Рауля плащ, и просовывая руку в дыру на рукаве)* я сразу осознал, что победа полная.

АНРИ. Не понял. Ведь Фиалка только что…

МАРСЕЛЬ. Это другой рукав. Так что Фиалка без работы не останется. Объясняю. Судя по свидетельским показаниям толпы, которые собирал полицейский, наш ревнивый Рауль выскочил из кареты, бросился к подъезду и принялся надирать лицо вставшему на его пути швейцару. В этот спор вмешался кучер кареты, утверждавший, что ему не заплатили. Было надрано и это лицо.

РАУЛЬ. Жалкие плебеи!

МАРСЕЛЬ. Итого – десять франков штрафа. Срок платежа – неделя.

НИНОН. Бедолаги. Вам только этого не хватало.

РАУЛЬ *(увидев, наконец, Нинон в новом туалете).* Нинон!.. Нинон, как ты хороша!

НИНОН *(без иронии)*. Я рада, что еще нравлюсь тебе… Но…

АНРИ. Марсель,.. Пойдем, прогуляемся. Есть пара идей, для финала нашей оперетты.

Марсель. Счастливая мысль. На крыше наше бессмертие кажется совершенно неизбежным.

*Через окно поднимаются на крышу. Рауль и Нинон одни.*

РАУЛЬ. Ну, что, Нинон. Песенка спета?

***№ 4. Дуэт Нинон и Рауля.***

НИНОН.

В песне моей куплетов и мужчин не мало,

но в ней припева я ни разу не меняла.

Он о тебе, в нем только ты,

в нем только ты один герой.

Он о тебе, к нему я возвращаюсь,

что бы быть с тобой.

Но за окном шумит Париж, звенят бокалы…

Праздничный мир,

где я парить всегда мечтала.

Душу влечет, балов лукавый смех,

манит и ждет… ну, разве это грех?

Время пришло. Встречай меня, мой успех.

РАУЛЬ.

Знаю, Нинон, тебе Париж беспечный ближе.

Это не сон, ты отдаешь себя Парижу.

Не для тебя мансарды этой мир, наш мир, лишенный роз.

Не для тебя невзгод извечный пир

в тиши молчащих звезд.

А за окном беспечный смех, звенят бокалы…

и ты летишь на звуки праздничного бала.

Пой, опьяняй, Париж отныне твой.

Не вспоминай наш угол, он чужой.

Ну же, ступай, лети за своей мечтой.

НИНОН.

Душа грустит, но сердце знает –

Для этих стен не создана я.

РАУЛЬ.

Ну, что ж, беги, мосты сжигая,

Простись со мной –

и в путь, друг мой.

НИНОН.

Глаза и голос твой тоскуют.

Уйти с улыбкой не смогу я.

В тоске твой взгляд.

И губы дрожат.

РАУЛЬ.

Причина есть, – люблю я.

Лети в свой рай,

пленяй и покоряй.

Не думай обо мне.

НИНОН.

Ну, что ж, иду

свою искать звезду.

В одной судьбе

нам места больше нет, ухожу.

ОБА.

Любовь, прости,

расходятся пути,

расколоты сердца…

У каждого свой май,

И каждому свой рай.

Прости, прости, прощай…

|  |  |
| --- | --- |
| НИНОН.  Прости, Рауль, прощай! | РАУЛЬ.  Прости, Нинон, прощай! |

*Нинон быстро уходит.*

***Сцена 4***

*Несколько мгновений Рауль стоит неподвижно, затем идет к картине и молча смотрит на нее.*

РАУЛЬ *(перевернув картину "лицом" к мольберту).* Ну, вот и всё*. (Медленно идет к окну, поднимет раму.)* Друзья, песни кончились. Возвращайтесь.

МАРСЕЛЬ *(появляясь).* Ушла? *(Появляется Анри.)*

АНРИ. Вот, каналья! *(Раулю).* Ты огорчен.

РАУЛЬ *(горестно).* Нисколько.

МАРСЕЛЬ*.* Это заметно.

*Раздается стук в дверь.*

АНРИ. Это Фиалка. Я послал ее с запиской к дядюшке Франсуа, с просьбой занять пятьдесят франков. *(Уходит, и возвращается с дядюшкой Франсуа, в руках которого потертый ридикюль и пестрый зонтик.)*

МАРСЕЛЬ. Сам дядюшка Франсуа! Мы счастливы!

АНРИ. Некая юная особа передала вам письмо, не так ли?

ФРАНСУА *(вынув пачку квитков).* Какое письмо?

АНРИ *(друзьям)*. Она не застала его дома.

ФРАНСУА *(подойдя к фисгармонии, осмотрев ее и взяв аккорд.)* Клею. (*Приклеивает квиток)*. Сто франков.

МАРСЕЛЬ. Так вы пришли к нам описывать имущество?

ФРАНСУА *(подходит к картине, осматривает ее обе стороны).* Вы называете это имуществом?

МАРСЕЛЬ. Дайте нам последнюю отсрочку, дядюшка Франсуа. Нашу оперетту вот-вот начнут репетировать, И, кроме того… – Рауль не даст соврать – ему было твердо обещано место смотрителя Лувра. Мы всё заплатим.

ФРАНСУА *(наклеивая квиток на картину.)* Клею. Сто франков.

АНРИ *(в полголоса, друзьям)*. Спокойно. *(Громко, Франсуа.)* Садитесь, дорогой гость! *(Ему подвигают кресло. Франсуа усаживается.)* Если не ошибаюсь, однажды, будучи еще белокурым мальчиком, вы приехали в Париж, с сердцем, открытым искусству.

ФРАНСУА. Да, вы не ошиблись. *(Хочет встать.)*

АНРИ, МАРСЕЛЬ *(силой усаживая его)*. Сидите!

АНРИ. Вы были любимцем муз, однако суровая жизнь, сделала из вас судебного исполнителя.

ФРАНСУА. Чистая правда. *(Хочет встать.)*

АНРИ, МАРСЕЛЬ *(силой усаживая его)*. Сидите!

АНРИ. И теперь вы, признанный виртуоз тубы – *(указав на висящую тубу)* вот она, ваша любимица, – вынуждены отнимать последнее у коллег по прекрасному. *(Картинно смахивает слезу.)*

ФРАНСУА. Прекратите. *(Встает, осматривает стул, на котором сидел).* Вы разрываете мне сердце. *(Клеит на стул квиток.)* Сто франков *(Усаживается.)* Дайте мне мою малышку. Я должен успокоиться. *(Ему подносят тубу. Любовно погладив инструмент, Франсуа решительно встает. В зал, торжественно.)* Бетховен! Девятая симфония! Ода к радости! *(Исполняет на тубе некий фрагмент. Закончив, раскланивается.)*

АНРИ. Это "Ода к радости"?

МАРСЕЛЬ. А к чему же еще? *(Франсуа.)* Не все так знают Людвига Вана, как мы с вами.

ФРАНСУА. И в этом трагедия эпохи. *(Тубе.)* Я не дам тебя в обиду, красавица. *(Клеит на тубу квиток.)* Пятьсот франков.

АНРИ. Как, ее вы тоже описываете?

ФРАНСУА. Не берите в голову, юноша. Просто у меня такой тик лица – клеить и клеить. Я к вам по другому делу. Вы помните некоего чудака-издателя, мсье Склифасо?

МАРСЕЛЬ. Еще бы не помнить Склифасо. Мы с Анри написали к юбилею его издательства кантату. И ни копейки.

АНРИ. А Раулю он обещал продать его батальное полотно "Медовый месяц". С тем же результатом.

ФРАНСУА. Так вот, мои юные друзья, ваши художества серьезно подорвали его здоровье. Вчера мсье Склифасо скончался.

АНРИ, МАРСЕЛЬ, РАУЛЬ. Мир его праху. *(Крестятся, и скорбно опускают глаза.)*

ФРАНСУА. Но перед смертью он слегка тронулся и подумал о душе.Каждому из вас завещано по тысяче франков. Одно слово – Склифасо.

МАРСЕЛЬ. По сколько?

ФРАНСУА *(садится, раскрывает ридикюль, клеит на него квиток и достает три пачки денег.)* Получите. *(Наклеив по квитку на каждую пачку, передает одну из них Марселю, другую Анри, третью Раулю.)*

МАРСЕЛЬ *(взяв пачку).* Тысяча франков!

АНРИ. *(взяв пачку).* Тысяча франков!

РАУЛЬ *(взяв пачку).* Тысяча… Дядюшка Франсуа, вы наш добрый ангел!!

***№ 5. Квартет.***

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА.

Чудо! Случай!

Денег куча!

Сыпятся с небес.

Сам бог так шутит или бес?

Вдруг, средь бела дня

клад найти, нужду кляня!

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ.

С госпожой Фортуной мы теперь родня.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА.

Случай! Чудо!

Денег груда.

Нужда и вдруг…

Ура! Салют!

Их куры не клюют.

РАУЛЬ

Раз так, – сомнений нет.

Мы весь объездим белый свет.

Прежде всего, мы отправимся в Рим

и мир Рафаэля навестим

АНРИ.

Нет, он не мой кумир.

В Лондон наш путь.

Там жил Шекспир.

|  |  |
| --- | --- |
| РАУЛЬ.  Лондон и Рим!  Куда раньше ехать –  Эту помеху мы устраним. | АНРИ.  Лондон и Рим!  Куда раньше ехать –  эту помеху мы устраним. |

МАРСЕЛЬ.

Нет, в Аргентину.

Там тангó.

Танец пьянит словно вино.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА.

Хочешь объехать белый свет –

Есть кошелек, – проблемы нет.

Выберем сами –

мир перед нами,

если в кармане куча монет.

Отныне нам не лень

обедать каждый день,

дары бросать к ногам

едва знакомых дам.

Парадный выезд богача

мы понимаем так.

карета, кучер, гордый взгляд

и модный фрак.

МАРСЕЛЬ *(Раулю)*.

Друг мой, как тебе пойдет зеленое пальто.

Рауль, МАРСЕЛЬ.

Берет и длинный шарф – мужчина комильфо.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА

*(с угодливостью официантов).*

Ах, мсье, вы снова к нам, –

Вот столик на двоих.

Мы ждем давно и вас,

и ваших чаевых.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ.

Мы, привыкшие к деньгам,

свой секрет раскроем вам

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА.

Нам, богатым легче жить, чем беднякам.

*Танец.*

**Сцена 5**

*Появляется Виолетта, нагруженная множеством пакетов со снедью и напитками.*

ВИОЛЕТТА. Господа таланты, почему вы не запираете входную дверь?

*Виолетта располагает столешницу мольберта горизонтально, на обратной стороне лежащей на нем картины с хозяйской сноровкой расстилает вынутую из одного из пакетов белую скатерть и раскладывает на ней содержимое остальных пакетов.*

РАУЛЬ. Что это!?

ВИОЛЕТТА. Как, что? Икра, бордо, шампанское, салат "Оливье", баранина – все, что мне заказал мсье поэт. Располагайтесь, и можете начинать подкрепляться. Я, к сожалению, должна уйти, меня ждет мой строгий шарманщик, и если я опоздаю…

МАРСЕЛЬ.А деньги? Откуда ты взяла на все это деньги?

ВИОЛЕТТА. От дядюшки Франсуа. Плас Пигаль, двадцать один. *(Франсуа в изумлении встает, друзья усаживают его.)* Кстати, и он, и его мадам, и маленькие франсунята, все они передавали вам приветы просто наперебой. Причем, в вашей записке было указано пятьдесят франков, а мадам Франсуа – ни в какую. Или двести, или ничего.

ФРАНСУА *(снова вставая).* Но, позвольте… *(Его вновь усаживают.)*

ВИОЛЕТТА. Вот здесь остаток, шестьдесят шесть франков и одиннадцать су.

РАУЛЬ. Многоуважаемая Фиалка, знаешь ли ты *(указывает на Франсуа)* этого мсье?

ВИОЛЕТТА. …Нет, я его никогда не видела. Но он мне симпатичен.

РАУЛЬ. Этот симпатяга – дядюшка Франсуа, у которого, кстати, нет ни мадам, ни маленьких франсунят.

ВИОЛЕТТА. Ой! Кажется, я попалась. *(Франсуа).* Неужели у вас совсем нет детей?

ФРАНСУА *(друзьям)*. Мне она тоже симпатична.

АНРИ. Бог мой! Я понял! Она заложила свой медальон!

МАРСЕЛЬ. Какой медальон?

АНРИ. Чтобы накормить нас она предлагала, заложить медальон, оставшийся от матери. Я, разумеется, отказался. *(Виолетте.)* И сколько тебе за него дали?

ВИОЛЕТТА. …Двести франков. Вот залоговая квитанция.

РАУЛЬ *(выхватив квитанцию).* Медальон будет завтра же с утра выкуплен.

ВИОЛЕТТА. Зачем? У вас же нет денег.

РАУЛЬ. У нас? А это что? *(Вынув из-за пазухи пачку денег.)* Тысяча франков!

АНРИ *(вынув из-за пазухи пачку денег).* Тысяча франков!

МАРСЕЛЬ *(вынув из-за пазухи пачку денег)*. Тысяча франков!

*Подбежав к столу, набрасываются на еду.*

ВИОЛЕТТА. Какая жалость! Мне так хотелось помочь нам.

РАУЛЬ *(с набитым ртом)*. Не расстраивайся. Когда мы вернемся, мы привезем тебе какой-нибудь красивый подарок.

ВИОЛЕТТА. Как, вы должны уехать?

РАУЛЬ. Да. Завтра же мы отправляемся в Италию.

АНРИ А по пути заглянем в Лондон.

МАРСЕЛЬ И через Аргентину – прямехонько в Рим. *(Друзьям.)* Не теряйте времени. Соберем чемоданы и – по стаканчику. *(Идет к кулисе, за которой прежде переодевалась Нинон. Анри идет за ним.)*

ФРАНСУА. Как, у вас есть еще одна комната? *(Шурша квитками).* Очень интересно.

АНРИ *(с приглашающим жестом)*. Прошу вас, дядюшка Франсуа. Спальня, мягко переходящая в детскую, под общим названием "Кладовка" ждет вас. *(Пропустив вперед Франсуа и Марселя уходит.)*

ВИОЛЕТТА. Они уезжают. И я остаюсь здесь совсем одна. *(Утирает слезы.)*

РАУЛЬ *(дожевав огурец, направляется было вслед за друзьями, замечает утирающую слезы Фиалка)*. Фиалка… Что такое? Ты плачешь?

ВИОЛЕТТА. Я плачу? Вовсе нет. Ха. Почему это я должна плакать. Нисколько. Я очень весела… *(С усилием смеется.)*

***№ 6. Дуэт Рауля и Виолетты***

*Рауль берет Виолетту за обе руки, подводит к креслу, садится, она опускается к его ногам, кладет голову на его колени.*

РАУЛЬ.

В мансарду под самую крышу

ласточкой к нам залетев,

ты, словно ангел Парижа,

звездный слагаешь напев.

И он повисает над нами,

странной своей новизной.

и будни объяты

таким ароматом,

как пахнут лишь фиалки весной.

ВИОЛЕТТА.

Фиалкою Монмартра

зовут меня не зря.

Цветок весны

рождает сны,

надежду всем даря.

Но лишь под этой крышей,

где так уютно мне,

надеждой дыша

раскрыта душа

и песню поет весне.

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ. И песню поет весне.

|  |  |
| --- | --- |
| ВИОЛЕТТА.  *(Вокализ.)*  Весенний цветок  надежд и тревог.  Сон счастья и явь добра. | РАУЛЬ.  Фиалка – зов Монмартра –  мечта, любовь, игра…  …сон счастья и явь добра. |

***Сцена 6***

ВИОЛЕТТА. Ну, все, мне пора… *(Уходит, останавливается.)* Вы уж не исчезайте, не попрощавшись со мной. До завтра. *(Быстро уходит.)*

РАУЛЬ. Какая замечательная девушка. Надо ее нарисовать.

*Появляется Франсуа. За ним Анри, с несколькими стаканами в руках и Марсель.*

ФРАНСУА. Я вами не доволен. Как можно так жить? Ну, буквально же не на что клеить.

АНРИ. Все, за стол. *(Разливает вино в стаканы.)*

*За окном шум, возгласы. Марсель подбегает к окну.*

МАРСЕЛЬ. С ума сойти! Сюда идет вся наша богемная орава.

АНРИ *(подбегая к окну)*. Да. Париж уже полон слухами слухи о нашем богатстве. Любопытно, откуда?

ФРАНСУА. А почему я должен молчать. Вы богачи – это чистая правда. Ура!

***№ 7. Финал 1***

*Мансарду заполняет веселая компания в пестрых костюмах – художники, артисты,*

ГОСТИ.

Пой нам труба, бей, барабан!

В душу – веселье, в руку – стакан.

Разбогател – зови друзей. Хей!

*Анри исчезает за кулисами, возвращается с подносом со стопками, чашками, стаканами и наполняет их вином.*

Франки считать в темном углу – стыд!

Не позвать друзей к столу – срам!

Не поднести чашу винца верным друзьям?

Кто же еще, кто кроме нас

так горячо поздравит вас?

Дай бог нам пить с вами, друзья,

не в последний раз!

*Вбегает испуганная Виолетта.*

ВИОЛЕТТА *(Раулю).*

Спрячьте меня. Париджи,.. мой шарманщик!.. Он гонится за мной!

Терпеть нет больше сил.

Там мой хозяин, меня избил он.

РАУЛЬ. Каков подлец, он бьет её.

РАУЛЬ, АНРИ, ГОСТИ. Тебя твой шарманщик избивает?

ВИОЛЕТТА.

Он меня ждал здесь рядом,

спросил "Где была?"…

И ударил… И стал избивать…

ГОСТИ. Негодяй! Расстанься с ним.

РАУЛЬ ГОСТИ. Мы тебя не отдадим.

ФИАЛКА.

Через миг он ворвется сюда.

Он меня уведет. Он же мой опекун.

У него все права на меня.

ГОСТИ. Все права? Плохая весть.

Рауль *(указывая на дверь в кладовку).*

Заходи и спрячься здесь.

ВИОЛЕТТА. Всей душой благодарна вам я. *(Прячется в кладовке.)*

*На мансарду врывается Париджи. Свирепый взгляд, седеющая копна черных волос, за плечами небольшая шарманка, под мышкой – скрипка.*

Париджи. Где девчонка?

МАРСЕЛЬ. Какая девчонка?

АНРИ. Девчонок не держим.

ПАРИДЖИ. Перестаньте валять дурака.

Вы все здесь заодно, не иначе.

Но я не дам себя околпачить.

Не в первый раз паршивка у вас

коротает час со своим любовником!

*Возмущенная Виолетта выскакивает из своего укрытия.*

ВИОЛЕТТА. Это не правда! Это ложь!!

ГОСТИ.

Что за подлец!

Ты низкий лжец!

ВИОЛЕТТА *(безнадежно)*.

Мучитель мой

пришел за мной.

ГОСТИ.

Видно, что врешь!

Все это ложь!

ВИОЛЕТТА. Вернуться к нему…

ПАРИДЖИ *(схватив ее за руку)*. Идем.

ВИОЛЕТТА.

…и жить в плену.

И вновь терпеть, зимой и летом,

петь, собирать ему монеты…

ПАРИДЖИ. Живо, я жду.

ВИОЛЕТТА. Вот и всё. *(Париджи.)* Иду.

ГОСТИ *(Париджи)*.

Брось угрожать ей и убирайся.

Да поживее. Или накличешь беду.

РАУЛЬ *(решительно направляясь к Париджи)*.

Она наш друг, прошу не забываться.

ПАРИДЖИ.

Эй, руки прочь. Умею я драться.

Есть бумага с печатью.

*(Вытаскивает документ.)* Девчонка – моя.

Её удел до гроба кормить меня.

РАУЛЬ.

Слушай, продай-ка мне эту бумажку.

Назначай любую цену, жадностью смердя.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ФРАНСУА *(Париджи)*.

Слышишь, злодей,

разбогатей.

Назначай любую цену и расстанься с ней,

Согласен? Ну, смелей!

ПАРИДЖИ *(Раулю)*.

Купить хочешь девчонку, ну, что ж, смотри…

*(Всем.)* За дешево купить ее не надейтесь.

Я возьму с вас тысячи три.

ФРАНСУА. Тысячи три!?

ПАРИДЖИ *(Раулю)*. По рукам? Плати и бери.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ. Ну и наглец?

ГОСТИ. Что за подлец? Тысячи три!

АНРИ. Не сошел ли он с ума?

ПАРИДЖИ. У вас, я слышал, денег тьма.

ГОСТИ. Тысячи три. Ну и цена!

РАУЛЬ *(решившись)*.

Душа художника всегда права.

Друзья, способны мы не только на слова.

ГОСТИ.

Это о чем?

Ну же, мы ждем.

РАУЛЬ.

Прощай мечта отправиться в Рим.

Пока мы с Римом повременим.

*(Париджи.)* Ты цену назвал.

*(Достав пачку денег.)*

Вот деньги, здесь тысяча франков –

весь мой капитал. *(Отдает деньги Париджи.)*

ПАРИДЖИ. Этого мало!

АНРИ *(вынимая свою пачку денег и отдавая их Париджи)*.

Бери, вампир. Устраивай пир.

Прости-прощай, великий Шекспир!

МАРСЕЛЬ *(отдавая Париджи свою пачку денег)*.

Ликуй, скопидом.

Друзья, станцевать в Аргентине

успеем потом!

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Сказочные сны всегда просты.

Поманив, уплыли прочь мечты.

Франки, фраки, кучера, цветы – все это миф…

Да, порывы наших душ чисты,

а карманы наши вновь пусты.

ГОСТИ.

Пусть опять мы все в плену пустых карманов.

Но прекрасен наших душ порыв.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ *(Виолетте)*.

Это твой дом.

Будешь жить в нем.

ВИОЛЕТТА.

Мне здесь жить?

Мысли смешались в рассудке моем.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Будешь жить здесь.

Место всем есть.

ВИОЛЕТТА.

Как же мне благодарить вас за эту весть.

Отныне дом ваш – мой, и жить я буду здесь!

*(Вокализ.)*

ПАРИДЖИ *(считая деньги)*.

Все франки – мои.

И пусть поют соловьи.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ГОСТИ. Мошенник, прочь. Ступай!!

ПАРИДЖИ.

Сейчас уйду… *(Виолетте.)* Но знай.

Настанет час, когда придешь ко мне опять.

Судьба твоя со мной – большой певицей стать.

А с ними – голодать!

ВИОЛЕТТА.

Отныне ты, мучитель мой,

не властен больше надо мной.

ПАРИДЖИ.

Мне незачем тебя держать.

Мой путь теперь другой.

*Рассовывая деньги по карманам быстро уходит.*

РАУЛЬ. С Фиалкою Монмартра связала нас судьба.

ГОСТИ.

Мы все здесь друзья,

большая семья.

Теперь ты не одна!

Денег нет, как всегда – не беда.

Здесь закон один, – взгрустнув на миг,

помни, друг мой, талант твой велик!

Пусть же верят все, кто знает нас.

Мы дорогу найдем на Парнас.

РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ГОСТИ.

Путь богемы прям,

в небеса взлетай,

оседлав лихого Пегаса.

Прочь гони печаль,

улыбнись, не скучай.

Богемный мир не прост, но это наш рай!

ФРАНСУА. Друзья! Оставим этот накрытый стол хозяйке. Нас ждет погребок "Черный кот", где у меня еще есть кое-какой кредит. Все за мной! *(Раскрыв зонтик, Франсуа во главе колонны гостей делает круг по мансарде. Гости выходят. Франсуа вновь заглядывает внутрь.)* Вы что, не идете с нами?

РАУЛЬ. Мы вас догоним.

МАРСЕЛЬ. У нас ведь теперь родительские обязанности. В доме маленькая девочка.

АНРИ. При чем, Рауль ее отец, я мать, а Марсель бабушка.*(Франуа уходит.)*

ВИОЛЕТТА.

О, нет. Я скорей не дочь вам.

Я нянька, хозяйка, мать.

Мне с утра и до поздней ночи

детишек опекать.

Пусть даже вы все таланты,

суров мой хозяйский глаз.

Отныне и впредь

придется терпеть,

что я самый главный из вас.

МАРСЕЛЬ. Кто нас утром кормит манной кашей – мать.

АНРИ. К ночи колыбельная мамаши – спать!

*Темнеет. Мансарду заливает лунный свет.*

|  |  |
| --- | --- |
| ВИОЛЕТТА.  Пора в кроватки,  правда ваша.  Вот вам колыбельная моя.  Месяц глядит в окно.  Всем детям спать пора давно.  Сном белый свет объят.  Рифмы и ноты спят.  Кисти и краски спят.  Уж месяц светит нам в окно,  и всем нам спать пора давно. | АНРИ, МАРСЕЛЬ.  Ах, что за праздник  в жизни нашей.  Ах, какая чудная семья.  РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.  Месяц, нам улыбаясь,  глядит в окно.  Нам пора спать давно,  спать пора давно.  Ноты спят, рифмы спят,  краски спят. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| РАУЛЬ.  Звуки колыбельной  сулят нам сладкий сон.  Сгущается тень. | АНРИ.  Кончается день. | МАРСЕЛЬ.  Принес нам  удачу он. |

*Друзья придвигают к креслу стул, к нему табурет, приносят одеяло и подушку.*

|  |  |
| --- | --- |
| ВИОЛЕТТА.  Спать нам пора давно.  Уж месяц светит нам в окно.  Месяц глядит в окно.  Сладких снов… | РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.  Рифмы и ноты спят.  Кисти и краски спят.  *На цыпочках уходят.* |

*Яркий лунный свет.*

*Конец первого акта.*

**ЧАСТЬ ВТОРАЯ**

***Картина вторая.***

*Внутренний дворик перед старым домом на Монмартре. Видны нижние этажи. Вдоль всего второго этажа – балкон, на который из дворика ведет лестница. Под балконом дверь в подвал. За балконом видна дверь, ведущая на внутреннюю лестницу к верхним этажам и мансарде. Во дворике скамейка, столик. На балконе появляется Виолетта с парой башмаков и щеткой в руках.\**

***№ 8. Песенка Виолетты.***

ВИОЛЕТТА.

Как ласков ветерок, весной дыша…

Прекрасен Париж в этот день

И рядом с любимым моя душа

Цветет, словно в мае сирень.

*Принимается за чистку башмака.*

Как хозяйкой славно быть –

гладить, чистить, шить, варить

и приветливо улыбку трем друзьям дарить.

Строгой я была не раз.

Ведь за ними – глаз да глаз.

А иначе как добыть нам пропуск на Парнас.

Взлетай, Пегас! Парнас – ничто без нас.

Как сердцу здесь тепло,

уютно и светло

Как благодарна я судьбе, что мне так повезло.

Лишь только день встает, –

работы полон рот –

а все равно душа от радости поет.

И пусть покуда я

живу, любовь тая.

Пусть друг от друга мы пока что далеки.

Но заблестит башмак,

поймет он, что и как.

Лишь для любимых эдак чистят башмаки.

Днем работы слаще нет,

чем друзьям подать обед.

И причем здесь деньги, если

денег нет, как нет.

Отобедал, что ж пора –

ждет вас прежняя игра.

Вас зовут напевы лиры, красок и пера.

Напевы лиры, красок и пера.

Как сердцу здесь тепло,

уютно и светло.

Как благодарна я судьбе,

что мне так повезло.

Лишь только день встает, –

работы полон рот –

а все равно душа от радости поет.

И пусть покуда я

живу, любовь тая.

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

\* В первой постановке оперетты в Вене оформление сцены включало в себя роскошный флигель дома с апартаментами Нинон. По ходу действия Нинон выходила на свой балкон, спускалась во дворик. Зритель мог видеть то, что происходит за освещенными окнами Нинон. Текст данной версии либретто не противоречит этой сценографии.

Пусть друг от друга мы пока что далеки.

Но заблестит башмак,

поймет он, что и как.

Лишь для любимых эдак чистят башмаки.

*Танец.*

***Сцена 8.***

ВИОЛЕТТА. Жизнь прекрасна. Сегодня я заштопала три пары носок, погладила шесть рубашек и положила девять заплат на три сюртука. В моих творческих планах – вымыть кисти Раулю, разлиновать бумагу для нот Марселю, переписать два стиха Анри и приготовить обед. Разумеется, из ничего. А из чего же еще? А вечером все мы заняты. Сегодня у нас на Монмартре традиционный праздник Нарциссов. Будет толпа народа – художники, артисты, музыканты. *(Поднимается на балкон, чтоб уйти, слышит трехкратный бой часов.)* О, часы на Сакри кёр бьют три часа. Сейчас прибудет карета с этой утопающей гетерой. У примадонны театра "Водевиль" кончилась репетиция и она возвращается в свое гнездышко… Вместо того, чтобы утонуть, она специально поселилась в соседнем особняке… *(жест в сторону кулисы)* …и подкарауливает здесь Рауля. *(Слышно цоканье копыт.)* Вот, пожалуйте, явилась. *(Решительно уходит.)*

*Несколько кавалеров вносят Нино, опускают на землю, преподносят цветы.*

***№ 8а. Нинон и кавалеры.***

НИНОН.

Благодарю. Теперь я вижу,

как примадонну чтут в Париже.

КАВАЛЕРЫ.

О, примадонна, вы опьянили,

очаровали и покорили нас!

НИНОН.

Как милы мне все ваши мысли.

Ваш бог – мир театра, рампа, кулисы…

Но я прошу вас не портить актрису,

признав так легко в ней высокий талант?

Кавалеры.

Талант ваш – сцена, рампа, кулисы…

"Браво!", бис!" любимой актрисе…

НИНОН.

Ах, эти возгласы

"Браво!", "Брависсимо" –

жаждет их любой актер и музыкант.

Занавес пал, растаял мираж.

Но не исчез актерский кураж.

Жажда оваций – вот повелитель наш.

КАВАЛЕРЫ.

Развязка и финал...

Восторга полон зал...

НИНОН.

Париж, я здесь. Услышь меня, Париж,

пошли глоток успеха.

Пойми, заметь,

дай случай мне взлететь,

о, дай мне шанс с улыбкой счастья

в душах парить.

Хвала,.. хула…

Позволь же мне, молва,

звездою стать для всех.

Одной мечтой горишь, –

признай меня, Париж!

Слетай с небес успех!

***Сцена 8а***

КАВАЛЕРЫ. Виват Нинон!

НИНОН. Благодарю вас, мои обожатели. Вас еще не так много, как хотелось бы, но восхищаться я вас уже обучила. А теперь время прощаться. Генерал от изящных искусств вот-вот пожалует ко мне пообедать, и мне бы не хотелось…

КАВАЛЕРЫ. Нас уже нет, восхитительная. Мы растворились. Прощайте.

*Кавалеры исчезают. Нинон, направляется к своему особняку, останавливается и, задрав голову, смотрит на окна мансарды.*

НИНОН. Чем он сейчас занят? Думает ли обо мне хоть иногда?

*Во дворике появляется Рауль. Он, холодно поклонившись Нинон, проходит на балкон, чтобы подняться на мансарду.*

НИНОН. Рауль! *(Рауль останавливается, не поворачиваясь к Нинон.)* Ты что, совсем забыл свою Нинон?

РАУЛЬ. Нинон? *(Спускается с балкона, обходит вокруг Нинон.)* Почему же? Я прекрасно помню. Была такая очаровательная гризетка.

НИНОН. Рауль… Может быть тебе,.. всем вам… нужно помочь. Я могу для вас что-нибудь сделать?

РАУЛЬ. Зачем. Дела наши превосходны. Я, к примеру, получил заказ на семейный портрет – лорд Гамильтон, справа его жена, слева – любовница. И, если будет настроение, завтра же вылетаю в Англию.

НИНОН. Ты не можешь мне простить, что я воспользовалась шансом , который дала мне судьба? Но, что я могу, Рауль? Я всего лишь Нинон.

*Во дворике с осторожностью соглядатая возникает генерал де Жеребьяк.*

ЖЕРЕБЬЯК *(в зал)*. Ну, вот. Пташка попалась. Теперь понятно, почему она выбрала этот особняк. Изящные искусства, корова их забодай, это еще могут стерпеть, ударь их конь копытом. Но честь генерала – никогда! *(На балконе появляется Виолетта с корзиной, из которой вынимает сюртук и щетку для чистки.)* Это еще что за Жанна Д`Арк со щеткой? Ретируюсь в сторону канавы и обхожу с фланга.

*Жеребьяк скрывается. Увидев Рауля и Нинон, Виолетта застывает на месте.*

РАУЛЬ. Да. Ты всего лишь Нинон. И не будем к этому возвращаться.

***№ 8б. Мелодрама, дуэт Нинон и Рауля.***

НИНОН. Я скучала без тебя, Рауль, и не верю, что ты выбросил меня из сердца. Скажи, почему ты не завершаешь "Афродиту"? Этот шедевр сделает тебя знаменитым.

РАУЛЬ. Этот шедевр месяц провисел на аукционе, и его никто не купил. Вчера я снял его с продажи.

НИНОН. Ты должен его завершить. *(Приблизив свои губы к губам Рауля.)* Я готова позировать тебе сегодня после обеда, когда уйдет генерал. Ты можешь сказать мне "нет"?

*Рауль порывисто отходит от Нинон на несколько шагов,* *стоит к ней спиной.*

НИНОН, РАУЛЬ

Как он глубок, былого счастья след.

Ему не скажешь "нет".

НИНОН. Ах, как хотят сердца…

Рауль …жить счастьем без конца

НИНОН, РАУЛЬ …и ждут, и ждут ответ.

*Помедлив мгновение и не дождавшись взгляда Рауля, Нинон быстро уходит.*

***Сцена 8б***

РАУЛЬ *(увидав Виолетту)*. Фиалка… Ты здесь… давно?

ВИОЛЕТТА. Вы к ней не пойдете. Я не хочу этого.

РАУЛЬ. Ах, ты дрянная девчонка. Тебя это совершенно не касается.

ВИОЛЕТТА. Конечно, не касается… Но, если генерал вернется не вовремя…

РАУЛЬ *(в сторону).* Вы только подумайте. Она спасает меня от генерала? Какое все же чудесное создание, – эта Фиалка Монмартра. *(Виолетте.)* Но пойми, я же должен закончить эту картину. Ее не покупают.

ВИОЛЕТТА. Никому не придет в голову платить деньги за вашу утопленицу. В конце концов, есть и другие женские лица, которые могут с бóльшим успехом выглядывать из вашей замечательной пены.

РАУЛЬ. Да? Это не приходило мне в голову. Послушай, Фиалка… Ну-ка, встань так. *(Предлагает ей позу, Фиалка повторяет ее.)* А так? А почему нет? Ты могла бы мне попозировать.

ВИОЛЕТТА. Я? Что вы такое говорите, мсье художник. У меня дел невпроворот.

РАУЛЬ. Это совсем недолго. Я же знаю каждую ямочку на твоем лице. Могу нарисовать его с закрытыми глазами.

ВИОЛЕТТА. Так что же это получится? Утопающая будет с моим лицом и с телом этой утопшей?

РАУЛЬ. Это не проблема. Можно подбавить пены и закрыть тело?

ВИОЛЕТТА. Да!? *(Радостная убегает, затем возвращается и пожимает Раулю руку.)*.

РАУЛЬ. Что с тобой?

ФИАЛКА. Значит, вы ее больше не любите?

РАУЛЬ. Ну, знаешь, о любви мы поговорим как-нибудь в следующий раз.

ВИОЛЕТТА *(вывалив из корзинки на скамейку сюртук)*. Не знаю, когда он случиться, этот следующий раз, но позировать вам я не собираюсь. *(Взяв корзинку, быстро уходит.)*

РАУЛЬ. Смотри-ка… Что за чертенята беснуются в душе этого существа!

***№ 9. Песня Рауля***

РАУЛЬ.

"Фиалка, будь моей навек!" – еще никто ей не сказал.

Не тронут таинством любви раскрытых губ ее овал.

Пока ее душа не знает боли

и неразгаданных полна тревог.

И жаркий взгляд ее пока всего лишь юности цветок.

Но станет мир иным, – цветным и пряным,

когда судьба объявит сердцу срок,

когда споет любовь:

" Я здесь, встречай, отныне я твой бог".

Фиалка юна и красива,

но сердце мое понять не в силах.

Ведь я сам собою не понят –

спасать мне любовь, иль пусть утонет.

Нежная фиалка Монмартра,

вокруг друзья, но пока одна ты.

Сердце окутано зыбкой мечтой…

Жди, он придет суженый твой.

"Фиалка, будь моей навек!" –

еще никто ей не сказал.

Не тронут таинством любви

раскрытых губ ее овал.

Пока ее душа не знает боли

и неразгаданных полна тревог.

И жаркий взгляд ее пока

всего лишь юности цветок.

Но станет мир иным, – цветным и пряным,

когда судьба объявит сердцу срок,

когда споет любовь: "Я здесь, встречай,

отныне я твой бог".

*Рауль поднимается на балкон и уходит, забрав по дороге брошенный Виолеттой сюртук и щетку.*

***Сцена 9***

*Из противоположной кулисы появляется Жеребьяк.*

ЖЕРЕБЬЯК *(в зал)*. Это надо же! Казалось бы, – шантрапа. А как живые. Итак, какова нынешняя дислокация? Я снимаю ей особняк на Монмартре, Она совершает любовные вылазки на близлежащий плацдарм. И каждое ее свидание с неприятелем оплачено моими франками. Неужели генерал от кавалерии позволит торжествовать этой штатской богеме? Даже если нужда вынудила его руководить Лувром, оперой... Чем я там еще руковожу… по нужде?

*Появляется Виолетта с пустой корзиной. В руках букетик фиалок.*

ВИОЛЕТТА. Я тронута. Незнакомая влюбленная пара подарила мне этот букетик. Они помнят мои песенки на парижских бульварах. *(Украшает букетиком прическу.)*

ЖЕРЕБЬЯК. О! Снова эта необъезженная лошадка.

ВИОЛЕТТА *(перевернув пустую корзинку)*. А вам, господа бессмертные, отказано. Вполне смертный бакалейщик кормить вас в долг отныне не намерен.

ЖЕРЕБЬЯК. Не та ли это крошка, что произвела впечатление на моего секретаря Леблана? Она может мне пригодиться. Н-да, ума мне, как известно, не занимать, поэтому вылезаю из канавы и вкрадываюсь в доверие. *(Виолетте, собирающейся подняться на балкон..)* Одно мгновенье, прелестная мадмуазель. *(Виолетта останавливается.)* Мы не знакомы, но я много слышал о вас …

ВИОЛЕТТА. Я тоже кое-что о вас слышала, господин министр, и еще больше видела.

ЖЕРЕБЬЯК. Вы меня знаете? Что же вы слышали обо мне.

ВИОЛЕТТА. Сущую безделицу. Один мой приятель собирался набить вам лицо.

ЖЕРЕБЬЯК. Мне?

ВИОЛЕТТА. Ваш секретарь, однако, посчитал, что если "набить лицо" не переименовать в "надрать морду", то никакого толка не будет.

ЖЕРЕБЬЯК. Ваш приятель собирался надирать морду генералу от кавалерии?

ВИОЛЕТТА. Да, если я что-нибудь не перепутала. А вижу я вас, господин генерал, каждую среду и субботу. Сегодня среда и через двадцать минут появится разносчик из "Черного кота" с обедом для вас и вашей утопленницы, выползающей из пены.

ЖЕРЕБЬЯК. При чем здесь пена?

ВИОЛЕТТА. А при том, что тот, кто собирался кое-кому набивать лицо – рисовал вашу Нинон в виде утопленницы, выползающей из морской пены.

ЖЕРЕБЬЯК. Она ему позировала?? И как давно это было?

ВИОЛЕТТА. По-моему, это было всегда и никогда не кончится.

ЖЕРЕБЬЯК. Ну, каналья, теперь я выведу тебя на чистую пену. *(Виолетте.)* Позвольте… Она что,.. позировала ему обнаженной?

ВИОЛЕТТА. Под пеной – полный голяк! *(Поднимается по балконной лестнице.)*

ЖЕРЕБЬЯК. "Полный голяк". Ну, все, Нинон. Теперь я вооружен до зубов. *(Вытащив саблю.)* И посмотрим, как ты будешь отстреливаться. *(Решительно идет к кулисе.)*

ВИОЛЕТТА *(внезапно остановившись, в сторону)*. А что если Рауль сейчас у неё?.. Нет, этого нельзя допустить. *(Жеребьяку.)* Мсье, генерал… Если вы к этой утопленнице… э-э,.. ее нет дома,.. У них с Раулем сейчас… прогулка по Парижу.

ЖЕРЕБЬЯК. Позвольте, я сам видел, как этот ваш Рауль, поднялся на мансарду и обратно не спускался.

ВИОЛЕТТА. Ну и что? …Ради любви можно и в окно выпрыгнуть. …Не так уж и высоко. Четвертый этаж.

ЖЕРЕБЬЯК *(в зал)*. Прыгать с четвертого этажа, чтобы прогуляться по Парижу? Вот, богема, лягни ее копытом, что вытворяет. *(Вкладывает саблю в ножны, Виолетте.)* Да, сегодня день неожиданностей, причем, пренеприятных. *(Достает из портфеля, газету.)* Вот читайте. Из Лувра украли конную статую Наполеона. Смотритель, разумеется, уволен. Император, разумеется, найден. Но самое ценное в скульптуре – лошадь! – как сквозь землю.

ВИОЛЕТТА *(осененная внезапным замыслом)*. Вы уволили смотрителя Лувра?

ЖЕРЕБЬЯК. В двадцать четыре часа. *(Смотрит на часы.)* Ну, вот что, милочка, я, не пообедав, на голодный желудок бегу на заседание кабинета. А тебя я попрошу отслеживать маневры этой парочки буквально поминутно. И докладывать мне. Не бесплатно, разумеется.

ВИОЛЕТТА. У меня другая идея, мсье генерал… Вы… назначаете смотрителем Лувра Рауля, загружаете его работой с утра до ночи. И ему будет просто некогда прыгать в окна.

ЖЕРЕБЬЯК *(в зал)*. Да? Очень может быть. Назначить смотрителем и… немедленно отправить в Италию. Шикарная идея – ума мне не занимать. Да, собственно, и не у кого. *(Виолетте.)* Я принимаю ваше предложение, мадмуазель. И мсье Рауль будет извещен о моем решении сегодня же. А теперь, простите, – дела. *(Откланявшись, в зал.)* Нет, но каков голубчик! Надирать морды генералам и спрыгивать с четвертых этажей…

*Жеребьяк уходит.*

ВИОЛЕТТА. Неужели, я устроила Рауля в Лувр. Какое счастье! Теперь он поймет, кто его настоящий друг и не будет откладывать разговор о любви до следующего раза. *(Счастливая, кружась по балкону, спускается во дворик.)* Я устроила Рауля в Лувр!

*Появляется Марсель.*

МАРСЕЛЬ. Удача! Был в музыкальном магазине. Нотную бумагу дали. Грозились, что в последний раз. Думаю, врут.

*Появляется Анри.*

АНРИ. Мерзавцы! Эти торгаши пожалели баночку чернил. Они, что не понимают, что стихи не ждут, Их же надо чем-то писать.

МАРСЕЛЬ. Писать стихи, друг мой, надо не чернилами, а сердцем. Впрочем есть вариант. одолжить у хозяина карандаш.

*"С небес" во дворик падает подушка. Затем другая, затем тюк, матрац, чемодан. Еще один.*

АНРИ. Что-то сыпется на наши головы.

МАРСЕЛЬ. Кого-то выселяют, не иначе.

*"С небес" падают кипы бумаг, дождь разрозненных бумажных листов.*

АНРИ *(с трудом увернувшись, подбирает один из листов).* Боже правый! Это же мои стихи! *(Подбирает другой.)* А это ноты. Твои, между прочим.

МАРСЕЛЬ *(схватив нотный лист).* Так это нас выселяют!

АНРИ. Я давно подозревал, что оперетту мы пишем на свои головы.

*На балконе появляется Рауль, нагруженный рамами и картинами.*

РАУЛЬ *(спускаясь)*. Негодяи. Я их предупредил, что за каждую испорченную вещь мы будем подавать в суд.

*Сверху "в едином строю" спускаются на веревках стул, кресло, ширма, мольберт, туба.*

МАРСЕЛЬ. Суд откладывается. Все в целости и сохранности.

*Друзья отвязывают вещи и расставляют их вдоль стены дома.*

ВИОЛЕТТА. Друзья, успокойтесь. Я поговорю с хозяином. Мне есть, что ему сказать.

АНРИ *(удерживая ее)*. Кто он такой, этот хозяин. В касте "бессмертных" он, во всяком случае, не значится. Выше головы, друзья. Сегодня праздник Нарциссов, А каждый из нас немножечко нарцисс.

РАУЛЬ. Успокойся, Фиалка. Кстати, с этим милым букетиком – точь в точь, как тот, в день твоего появления, помнишь? – ты

совершенно очаровательна. И, не стоит унывать, друзья. В конце концов, это нам не впервой. Мы снова в отеле с прелестным названием "Под голубыми небесами".

***№ 11. Квартет***

РАУЛЬ.

Юность, безоблачная юность

невзгод не замечает…

Для неё весь год – весна.

МАРСЕЛЬ.

Мы знаем, пусть судьба ей пальцем грозит,

пусть дом наш синим небосводом покрыт…

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Сильны мы и пылкими сердцами,

и верными друзьями.

Юность нам навек дана!

Бог удачи к нам с небес слетает.

Ночь нас не пугает,

нам не до сна.

РАУЛЬ. Здесь мой мольберт поставим мы.

МАРСЕЛЬ. Рояль роскошный у стены.

АНРИ. Здесь я в качалке за столом.

ВИОЛЕТТА. Как он хорош, наш новый дом.

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Там трюмо и стол игральный,

Здесь четыре двери в спальни.

Вот в таком месте

Можно долго жить вместе.

*Появляется гарсон, несущий на подносе обед для Нинон и Жеребьяка.*

МАРСЕЛЬ *(Виолетте).*

Нам гарсон приносит ужин

На мансарде было хуже.

РАУЛЬ. Почему так поздно, любезнейший? Генерал вне себя от гнева. Ставь сюда.

ГАРСОН. Простите, но меня всегда встречала горничная примадонны.

МАРСЕЛЬ. Горничная вчера вечером разродилась от бремени. Двойняшками. Я за нее.

ГАРСОН. Разродилась от бремени. Смотрите-ка, а я ничего не замечал.

АНРИ. Если ты, дружок, не заметишь еще и голодного генерала с пистолетом в руке…

ГАРСОН. Ретируюсь, мсье. *(Исчезает.)*

РАУЛЬ. Можно приступать к трапезе, господа аристократы.

МАРСЕЛЬ *(с учтивостью гарсона, Виолетте)*.

Позвольте вам, графиня, предложить пикантный ассорти.

РАУЛЬ, АНРИ. Пикантней не найти.

МАРСЕЛЬ *(Раулю.)*

Мой, сюрприз для вас, маркиз, вот этот романтический омлет.

ВИОЛЕТТА *(предлагая каждому угощение).*

Вот сыр, вот устрицы, миноги и паштет.

Вкуснее в мире нет. Изысканный обед!

Шампань, бордо, дюшес.

Какой деликатес! *(Вокализ.)*

Вновь добрый наш ангел слетел с небес…

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

Сильны мы и пылкими сердцами,

и верными друзьями.

Юность нам навек дана!

Бог удачи к нам с небес слетает.

Ночь нас не пугает

нам не до сна.

В наших душах вечная весна.

***Сцена 10***

*Трапеза окончена. Марсель расслабленно опускается на скамейку, машинально листает забытую Жеребьяком газету.*

МАРСЕЛЬ. Матерь божья! Конную статую Наполеона украли. Императора подбросили, а лошадка все еще пасется в Булонском лесу. *(Листает газету.)* Момент! Глазам не верю. *(Негромко.)* Ура, друзья мои! Победа.

АНРИ. Что случилось? *(Выхватывает газету, жадно читает.)* "Дирекция театра "Водевиль" приглашает авторов анонимно присланной оперетты "Фиалка Монмартра" для срочных переговоров о ее постановке".

МАРСЕЛЬ. Ура-а!!

АНРИ. Тише. Спугнешь удачу.

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, АНРИ *(шепотом)*. Ура-а-а-а…

МАРСЕЛЬ. Анри, я боюсь. Еще ни разу мои разговоры с этими акулами театра не кончались благополучно. В их пасти я выгляжу совершенным дебилом.

АНРИ. Не знаю, что лучше – выглядеть дебилом или шалопаем из богемы. Предположим, в пасть я лезу один. Но нужен фрак. Солидный вид – солидный гонорар.

МАРСЕЛЬ. Фрак! И где его взять?

*Появляется Франсуа. Он в черном фраке, клетчатых панталонах, – цилиндр, ландыш в петлице, кружевная рубашка, бабочка. На лице уныние.*

АНРИ. А вот он. И размер мой.

ВИОЛЕТТА. Дядюшка Франсуа. Что с вами?

ФРАНСУА *(печально)*. У меня праздник.

РАУЛЬ. Да? У нас тоже сегодня счастливый день.

ФРАНСУА. Я вижу. Вас выселили. А меня – наоборот. Приняли на новую работу в приличное заведение. Поближе к искусству. Да, друзья, я больше не судебный пристав. Со следующей недели – я главный пожарник театра "Водевиль".

АНРИ. И вы пришли к нам отпраздновать это событие?

ФРАНСУА. Отнюдь. Сегодня я ликую по другому поводу. *(Смахнув слезу)*. Барменша из "Черного кота" согласилась скрасить мое одиночество. Я жених. Вечером свадьба. Цилиндр – у старьевщика. Фрак – напрокат.

ВИОЛЕТТА. Поздравляем, дядюшка Франсуа. Мы счастливы.

ФРАНСУА. Я тоже. Где моя малышка? Я должен успокоится. *(Ему подносят тубу.)* Ликовать, так ликовать. *(В зал, со скорбной торжественностью.)* Моцарт. "Реквием".

*Франсуа исполняет на тубе тот же фрагмент, что и в первом акте.*

РАУЛЬ. Это "Реквием" Моцарта?

МАРСЕЛЬ. А чей же еще? *(Франсуа.)* Не все так знают Вольфгана Амадея, как мы с вами.

АНРИ *(Марселю и Раулю, тихо)*. Внимание. Снимаю с жениха фрак. *(Франсуа.)* Простите, дядюшка, но мы, ваши давние друзья, не можем отпустить вас без свадебного подарка. Нет, нет, не просите. Это исключено. Вот что. Рауль нарисует ваш портрет.

РАУЛЬ. Я?

АНРИ. А Марсель положит его на музыку.

МАРСЕЛЬ. Портрет??

АНРИ. Название к портрету. А название будет в стихах. Моих. Вот оно. "Франсуа идет на плаху С гордым взором падишаха". Ну, как?

ФРАНСУА *(неуверенно)*. Талантливо. А причем здесь падишах?

АНРИ. Не рисовать же вас в столь тривиальном костюме. Фиалка, в этом тюке мой халат. Оденьте в него жениха. Остальное Рауль домыслит.

РАУЛЬ *(поняв свою роль).* Гениальный поворот темы. Уже домыслил. Но! Для воплощения этой идеи необходим… рембрандтовский полумрак. Вы будете позировать мне в подвале. Кстати, если я не ошибаюсь, там для вас есть кое-что интересное, оставшееся после прошлогоднего пожара.

*Виолетта подает Раулю "видавший виды" халат Анри. Рауль тащит Франсуа к подвальной двери, и они скрываются за ней.*

МАРСЕЛЬ. Неужели твоя афера удастся?

АНРИ. Не успеешь досчитать до десяти, как Рауль вынесет нам фрак.

МАРСЕЛЬ. Раз, два, три, четыре…

*Появляется Рауль с фраком и цилиндром Франсуа.*

РАУЛЬ *(передавая Анри фрак и цилиндр).* Исчезай! Переоденешься по дороге. И постарайся успеть обратно к шествию Нарциссов. *(Схватив фрак и цилиндр Анри исчезает.)* А мы спрячемся на крыше, пока дядюшка Франсуа не очухался. *(Рауль и Марсель взбегают по лестнице на балкон. Виолетте.)* А ты успокой его как можешь. *(Скрываются за балконной дверью.)*

*Из подвальной двери появляется счастливый Франсуа в халате Анри. На его голове пожарный шлем, на шее бабочка.*

ФРАНСУА. Ну, как, мсье Рауль. Мне личит? А где он? Где художник? Где мой фрак!?

ВИОЛЕТТА. Милый дядюшка Франсуа, простите их. Ваш фрак делает доброе дело. Видите ли,.. дирекция театра "Водевиль" пригласила…

ФРАНСУА. Тысяча дьяволов! Через полтора часа моя свадьба!! *(Рауль и Марсель осторожно выглядывают, приоткрыв балконную дверь.)* Ну, нет, негодяи. Я догоню вас. Вы у меня запомните, как ходить в театры в чужих свадебных фраках, мерзавцы! *(В ярости убегает.)*

РАУЛЬ. Куда он? В таком виде… Его же остановит первый полицейский… Дядюшка Франсуа… *(Убегает вслед за ним.)*

МАРСЕЛЬ. Вот что, Виолетта. Близятся великие свершения, а мы с тобой с пятницы не занимались пением! Ведь тебе петь главную героиню на премьере "Фиалки Монмартра"!

ВИОЛЕТТА. Это ваши фантазии, господин музыкант.

МАРСЕЛЬ. Никакие это не фантазии. Ты должна знать всю оперетту наизусть. Надеюсь, ты не забыла то, что мы уже выучили. Ну-ка, с чего начинается твой дуэт из первого акта?

ВИОЛЕТТА. С десяти тактов вступления, господин автор.

МАРСЕЛЬ. Смотрите-ка, верно. *(Звучит музыка вступления. Марсель отсчитывает такты.)* Начали!

***№ 11 . Дуэт Виолетты и Марселя.***

ВИОЛЕТТА.

Под парижским звездным небом мы живем.

Есть мансарда на Монмартре , там наш дом.

МАРСЕЛЬ.

Негасимый жар сердец

и души азарт

в счастье, в горе и нужде -

дарит нам Монмартр.

ВИОЛЕТТА.

Перед нами панорама труб и крыш,

а под ней – проверьте сами – весь Париж.

МАРСЕЛЬ.

Друг, доверь свою игру

звуку, кисти, и перу,

а иначе ты удачу разозлишь.

ВИОЛЕТТА.

Пока ты молод,

к своей звезде лети.

Ни зной, ни холод не собьют тебя с пути.

МАРСЕЛЬ.

Пока ты молод,

твой голос сердца прав.

Он мчится к счастью, все сомненья обогнав.

ВИОЛЕТТА, Марсель.

Пока ты молод

к своей звезде лети.

Ни зной, ни холод

нам не страшны в пути.

Пока ты молод,

твой голос сердца прав.

Он мчится к счастью

все сомненья обогнав.

ВИОЛЕТТА.

Сердца чистый голос, как он дорог мне.

Звонок, словно птичьи трели в тишине.

"Верь, тебе любимой быть" –

шепчет вновь и вновь…

МАРСЕЛЬ.

Если шепчет, стало быть, –

рядышком любовь.

Все кто молод,

верят сердцу – это так.

Даже старым

жить без сердца – ну, никак!

ВИОЛЕТТА.

Это так, но вижу я,

не спешит любовь моя.

Ей не до меня, а это не пустяк.

МАРСЕЛЬ.

Пока ты молод,

твой голос сердца прав.

Он мчится к счастью, все сомненья обогнав.

ВИОЛЕТТА.

Пока ты молод,

к своей звезде лети.

Ни зной, ни холод не собьют тебя с пути.

ВИОЛЕТТА, Марсель.

Пока ты молод

к своей звезде лети.

Ни зной, ни холод

нам не страшны в пути.

Пока ты молод,

твой голос сердца прав.

Он мчится к счастью все сомненья обогнав.

*Танец.*

***Сцена 11***

*Темнеет. В окнах над балконом появляется свет. Возвращается Рауль.*

ВИОЛЕТТА. Ну? Догнали?

РАУЛЬ. Пятнадцать франков штрафа за оскорбление общественного вкуса. Ждет, пока мы его выкупим.

ВИОЛЕТТА. Бедный дядюшка Франсуа. Мы сорвали ему свадьбу. Ваши скетчи, госпожа богема, иногда чересчур жестоки.

МАРСЕЛЬ. Да, но зато изобретательны!

РАУЛЬ. Готовьтесь, друзья. Изобретательная госпожа богема через пол минуты будет здесь.

***№ 12. Финал 2***

*Слышатся возгласы приближающейся толпы.*

ТОЛПА *(за сценой, приближаясь.)*

Тай-да-ра-дай! Тай-да-ра-дей!

Время нарциссов – встреча друзей!

Каждый из нас – чуть-чуть нарцисс. Хей!

*Пестрая карнавальная толпа богемного Монмартра в артистически-изобретательных костюмах появляется на сцене и делает круг перед фасадом дома.*

МАРСЕЛЬ. Салют, богема!

ТОЛПА.

Здесь фантазеры и творцы.

Что для нас деньги, что дворцы?

Мы артисты – цветы Парижа,

грядущей славы гонцы.

Тай-да-ра-дай! Тай-да-ра-дей!

Праздник нарциссов – бал друзей!

Он недалек, ясный для всех

звездный наш успех!

Покоряй белый свет,

живописец, танцор, поэт.

Каждый артист в чем-то нарцисс –

здесь сомнений нет.

Праздник наш ожидал весь квартал.

Веселись, это твой карнавал!

Вера в свой успех – в любом из нас.

Не беда, если пуст твой карман.

Мы сумеем покорить Парнас –

наша молодость – наш талисман.

Мы и так не прочь

Прокутить всю ночь,

осушить стакан, полный зелья.

Ну, а праздник наш

нам добавил кураж.

Вина в стакан,

и этот мир будет наш.

АНРИ *(с жестом в сторону мебели,*

*стоящей у стены)*.

Ну, а пока – игра без правил.

Нам хозяин предоставил

весь этот двор и небосвод.

Зато аренду не берет!

ТОЛПА.

– Весь этот двор и небосвод…

– Ни стен, ни крыши, ни забот…

– Хитрит судьба, коварный ход …

– Зато аренду не берет…

Прочь гони судьбы загадки.

Не играй с фортуной в прятки.

Распахни двери

и пропой: "В себя верю"!

*Появляется Анри. Он в роскошной респектабельной одежде* – *элегантный костюм, сверкающий новизной цилиндр, лаковые ботинки, умопомрачительный галстук.*

АНРИ.

Вуаля!!

А где ж оваций гром и звук фанфар?

*(Демонстрируя костюм.)*

Это аванс. Первый в жизни гонорар.

ТОЛПА.

Боже правый! Спрячься и замри!

Ведь этот франт – поэт Анри.

*Анри достает из новенького бумажника пухлый конверт и церемонно вручает его Марселю.*

МАРСЕЛЬ.

Открыт для нашей оперетты путь!

Вот он, успех! От судьбы не улизнуть!

ТОЛПА.

Вот, друзья, богемы верный путь

Успех, он рядом – вот в чем суть.

РАУЛЬ.

Закон богемы он един для всех –

да здравствует успех!

ВИОЛЕТТА, АНРИ. Успех, друзья, догонит всех.

МАРСЕЛЬ.

И сомневаться в этом просто грех.

Успех догонит всех!

ВИОЛЕТТА.

Терпи и жди, он придет, и рассеется туман.

ТОЛПА.Наша молодость наш верный талисман.

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ.

Сильны мы и пылкими сердцами,..

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ.

И верными друзьями.

ТОЛПА. И верными друзьями…

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, МАРСЕЛЬ, АНРИ, ТОЛПА.

Юность нам навек дана!

Бог удачи к нам с небес слетает.

Ночь нас не пугает

нам не до сна.

Сильны мы мятежными мечтами.

Судьбе не сладить с нами,

пока в сердцах весна.

*Появляется роскошно одетая Нинон.*

ТОЛПА *(восторженно)*.

Нинон, Нинон, красавица Нинон…

Примадонну взял в полон

наш карнавальный праздник.

НИНОН.

Не все поймут, зачем явилась я

на ваш веселый бал.

Но день Нарциссов – это страсть моя, –

любимый карнавал.

В час ночной, когда Париж уже давно уснул,

Бал справляет вечно юная игра.

На Монмартре не смолкает карнавальный гул,

здесь поют и веселятся до утра.

Всюду маски, но твой пылкий взгляд

И они не утаят.

И любой, кто здесь бывал

запомнит этот карнавал

и эти песни, что весельем нас пьянят. Хей!

НИНОН, ТОЛПА.И эти песни, что весельем нас пьянят!

НИНОН.

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда любви паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих объятий жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и страстью дышит жаркий взгляд.

НИНОН, ТОЛПА.Карамболина! Карамболетта!

НИНОН.

Твоею песней покорен весь маскарад.

Пьем веселье маскарада, словно пьем вино.

И пока лицо под маской, – выбирай!

Ты маркиза, ты гризетка – это все равно

Только маску, только маску не снимай.

Ждет счастливый миг избранник твой,

очарованный тобой.

Верит он, что ты одна

на целый век ему верна.

Бери от жизни все, пока ты молода. Хей!

НИНОН, ТОЛПА. Бери от жизни все, пока ты молода.

НИНОН.

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда любви паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих объятий жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и страстью дышит жаркий взгляд.

НИНОН, ТОЛПА.Карамболина! Карамболетта!

НИНОН. Твоею песней покорен весь маскарад.

ТОЛПА *(танцуя).*

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда любви паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих объятий жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и страстью дышит жаркий взгляд.

Карамболина! Карамболетта!

Твоею песней покорен весь маскарад.

*Звучит музыка вальс-бостона.*

НИНОН. Это мой танец. *(Раулю.)* Ия танцую его с вами. Надеюсь, вы не откажете мне?

*Рауль после некоторого колебания принимает приглашение.*

ВИОЛЕТТА.

Рауль танцует, но не со мной.

Смотритель Лувра – с нею одной.

Немеют краски, рвется струна.

Я ему не нужна.

*Появляется Леблан. Замечает, одиноко стоящую на авансцене Виолетту.*

ЛЕБЛАН. Позвольте вас пригласить, мадмуазель.

ВИОЛЕТТА. Меня!? Пожалуйста, приглашайте… *(Кружится в вальсе с Лебланом.)*

РАУЛЬ *(прекращая танец с Нинон и подходя к Виолетте и Леблану).* Мсье, что вам нужно от этой девушки.

*Вальс прекращается, все его участники окружают Рауля, Леблана и Виолетту.*

ЛЕБЛАН. О! Я вас помню месье. Вы собирались набивать лицо моему патрону.

АУЛЬ. Вы желаете оказаться на его месте? Это можно устроить.

ЛЕБЛАН. Не сейчас, мсье. Дело в том, что патрон с недонабитым вами лицом, предлагает вам должность смотрителя Лувра… Вы не против? *(0бщий вздох радостного изумления.)*

РАУЛЬ. Мне?? *(Застывает с раскрытым ртом.)*

ЛЕБЛАН. Завтра же вам предписано на три месяца отправиться в Италию для изучения старых мастеров. Вот билет до Рима. Вот восемьсот франков – ваше месячное жалованье. *(Передает Раулю конверты.)*

*Мелодрама возобновляется.*

РАУЛЬ. Неужели это возможно?

ЛЕБЛАН. Это возможно, потому что за вас хлопотала известная вам юная мадмуазель, которой патрон не смог отказать. Оревуар, месье. *(Виолетте.)* А с вами, очаровательная крошка, мы обязательно дотанцуем до логического конца. *(С поклоном уходит.)*

РАУЛЬ. Юная мадмуазель… Кто? Кто этот ангел?! Она здесь?

ВИОЛЕТТА *(в сторону)*. Быть может, теперь он, наконец, поймет, кто его ангел.

*(Раулю)*. Тот ангел здесь давно.

Пора его узнать.

Вам известная мадмуазель

за вас очень рада.

И кто она – не трудно угадать.

РАУЛЬ. Она средь нас? Откликнись же, виновница награды!

НИНОН *(подойдя к Раулю)*. Ну, что же – прекрасно.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| НИНОН.  Вот и приходит  на твою улицу  желанный праздник.  О, нет, друг мой, нет.  Уйми свой восторг.  Меня благодарить не надо.  Твой ангел – твой талант! | РАУЛЬ.  Нинон! Нинон!  Тебе обязан я…  Мой ангел это ты!  Виновница моих  счастливых  перемен – Нинон.  Моя Нинон! | ТОЛПА.  Мы благодарны  лишь тебе, Нинон! Тебе одной! |

ВИОЛЕТТА.

"Нинон! Моя Нинон!"

Правдивый и ясный ответ.

Возлюбленный мой,

он с ней, не со мной.

В его сердце места мне нет.

*Виолетта порывисто убегает. Слышны отдаленные раскаты грома.*

МАРСЕЛЬ. Гром не испугает нас, братья! Мы переждем дождь в кабачке "Черный кот" под шампанское. Вперед, богема!

ВСЕ.

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда

любви паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих объятий

жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и страстью дышит жаркий взгляд.

Карамболина! Карамболетта!

Твоею песней покорен весь маскарад.

*Все уходят.*

РАУЛЬ *(озираясь)*. Фиалка! Ты идешь? Куда она пропала? Фиалка!

НИНОН *(возвращаеясь)*. Рауль? Идем же, нас ждут.

РАУЛЬ *(оглядываясь).* Я уже иду.

*Рауль уходит вслед за Нинон. Появляется Виолетта. Видит, как Нинон, обняв Рауля, уводит его. Начинается дождь.*

ВИОЛЕТТА. *(мелодр.).* Нет. Я не могу здесь оставаться. Уж лучше на улицу… к Париджи.

*Виолетта развязывает один из узлов, достает шаль, красный зонтик, медальон матери, целует его, вешает на шею.*

Такая, видно, судьба фиалки –

цвести, в траве затерявшись.

Ну, вот и все, прощай, мой друг,

пришел наш срок.

Увидеть любящее сердце ты не смог.

Время надежд ушло.

Холод сменил тепло.

Счастью не повезло.

*Вынимает букетик фиалок из своих волос, кладет его на столик. Появляется дядюшка Франсуа в халате и со шлемом на голове.*

ФРАНСУА. Фиалка! Эти мерзавцы выкупили меня, дай им бог счастья. Что с тобой?

ФИАЛКА *(уткнувшись ему в плечо).* Дядюшка Франсуа… Уведите меня отсюда.

*Бережно обняв Виолетту, Франсуа уводит ее. Дождь льет сильнее. Вбегает Рауль.*

РАУЛЬ. Фиалка! Мы же не попрощались. Ведь завтра я в восемь утра… На целых три месяца… Где она? Фиалка, ты где? *(Замечает букетик фиалок, берет его в руки, смотрит на него…)* Ушла? Ушла совсем?..

*Раскаты грома. Всполохи молний. Гроза.*

*Падает интермедийный занавес.*

***Картина третья.***

*Перед интермедийным занавесом – Франсуа в полном пожарном облачении, с брандспойтом, за которым тянется уходящий за кулису пожарный рукав.*

***Сцена 12.***

ФРАНСУА Ну, всё, – спектакль идет, театр полон. Висят на люстрах. *(Кладет брандспойт на плечо.).* Кстати, мы, пожарные висеть на люстрах не рекомендуем. Хорошо, если просто рухнешь в партер. Это личное дело каждого. А если искра? Фиалку я устроил в оркестровую яму. Место безопасное – уцелеет. А то ведь вообще не хотела сюда являться. О ней оперетта написана, а она капризничает. Он, видите ли уже месяц, как вернулся в Париж, и она не желает его видеть. Да почему ты должна его видеть? Сиди себе тихонечко рядом с тубой и любуйся, как Нинон лепит твой образ. Да, придется потерпеть. После этой лепки на вчерашней генеральной я что-то не слыхал, что кто-то умер от восторга. Нет, все живы. Беспокоит другое, – музыка довольно-таки зажигательная. Не случилось бы возгоранья. Ох, огнеопасное это дело – искусство.

***№ 13. Пожарные куплеты Франсуа.***

ФРАНСУА.

Будьте благодарны

нам за труд пожарный.

С дрожью в сердце верит в нас

даже сам Парнас.

Что во всем Париже

есть искусству ближе?

Ночь за ночью, день за днем –

боремся с огнем.

Сцена, рампа, час игры…

Только б не было искры.

Это вроде ясно всем –

все так, да не совсем.

Сам спектакль тебя зажег –

льешь, сгорая, слез поток.

Вся душа в огне, но ты не тронь

этот огонь.

Ведь лишь искусство может дать

талант зажечься и сгорать.

По законам всей нашей команды

и согласно веленью души

признавай только искру таланта,

а любую иную – туши.

Спет куплет опереточной дивой.

Ты с брандспойтом стоишь меж кулис

и следишь, чтобы пахло не дымом,

а триумфом любимых актрис.

Постигай, сберегая искусство,

как мы любим, ревнуем, живем…

Ну, а если в сердцах наших пусто,

пусть горит всё зеленым огнем.

***Сцена 13***

*Из противоположных кулис появляются Марсель и Анри в одинаковых с иголочки сюртуках и клетчатых брюках. Заметив их, Франсуа останавливается.*

АНРИ *(Франсуа)*. Ну? Что ты думаешь, дядюшка Франсуа? Успех?

ФРАНСУА. Ну, что я думаю? Есть, конечно, аплодисмент-другой-третий. Но полного счастья – увы!

МАРСЕЛЬ *(Анри)*. Это все твои новаторские рифмы. "Пришел – ушел", "стул – стол" "пальто – полупальто"…

АНРИ. Нет уж, дорогой соавтор. Это в твоей музыке столько нот одновременно, что они совершенно заглушают текст. Я же просил тебя, пиши как Оффенбах! *(Уходит.)*

МАРСЕЛЬ *(вслед).* Я бы обязательно пошел тебе на встречу, если бы ты писал как Мольер. *(Уходит.)*

ФРАНСУА. Ну, вот вам и богема. А как было хорошо на мансарде. *(Смахнув слезу, достает пачку квитков, клеит один из них на брандспойт и уходит, волоча за собой пожарный рукав, который, как оказывается, ни к чему не присоединен.)*

*Появляется Жеребьяк.*

ЖЕРЕБЬЯК. Ну, что ж. Нинон должна быть довольна. Публики в зале – как солдат под Аустерлицем. Висят на люстрах, и все – живые... Что бесит. Я пока тоже живой... Что успокаивает. Но эти дни перед премьерой, – лягни ее копытом, – я буквально изнемогал в сплошных муках ревности. Каналья! Сделай, дескать, мне подарок к премьере. Ступай в картинную галерею братьев Ренье. Говорят там появился портретик некой дамы, выходящей из морской пены. Каково? Пена ей понадобилась. Ну, я тоже не лыком шит и эдак вкрадчиво, по-кавалерийски предлагаю. "Давай-ка лучше, обожаемая, к премьере я подарю тебе лошадь". Черта с два. Подавай ей "голяк под пеной". Ну, ума-то мне не занимать, тем более, никто и не даст,.. – сегодня она была вынуждена пойти на уступки. Да, я посылаю моего секретаря за этой дамой под пеной. Но!! Она в ответ соглашаешься на лошадь! Маленькая, но победа.

*Поднимается интермедийный занавес. Артистическое фойе театра "Водевиль" – зеркало, картины, люстра, столики, банкетки, кресла. На стене – премьерная афиша оперетты "Фиалка Монмартра".*

ЖЕРЕБЬЯК *(располагаясь в артистической).* Жду Леблана здесь с минуты на минуту.

*В артистическую входит Директор театра.*

ДИРЕКТОР. Ваше превосходительство, почему вы не смотрите спектакль? На сцене Нинон.

ЖЕРЕБЬЯК. Дорогой директор, что вы такое говорите? Я же здесь инкогнито. Министр изящных искусств в оперетке – это неприлично.

ДИРЕКТОР. О, простите, не сообразил.

*Входит Леблан, с картиной обернутой в бумагу.*

ЖЕРЕБЬЯК. Это мой секретарь, господин директор. *(Леблану.)* Ну?

Леблан *(положив картину на столик, освобождает ее от упаковки.)* Вот, пожалуйте.

ЖЕРЕБЬЯК. И сколько содрали с меня за эту пену?

ЛЕБЛАН *(освободив картину).* Двенадцать тысяч франков.

ЖЕРЕБЬЯК. Я так и думал. Лошадь дешевле!

ДИРЕКТОР *(осматривая картину)*. Не горячитесь, господин министр. Художник не дурен. Отнюдь. Уступите эту картину мне. Повешу ее в фойе театра. Там она будет смотреться. Пятнадцать тысяч. По рукам?

ЖЕРЕБЬЯК. Для вас, хоть четырнадцать. Но, увы, мсье директор. Это же подарок Нинон к премьере.

ДИРЕКТОР. Жаль. Но, что поделаешь, – любовь зла.

ЛЕБЛАН. Полюбит и козел.

ЖЕРЕБЬЯК. Какой козел? Речь шла о лошади.

ЛЕБЛАН. Простите, вырвалось.

*Раздаются аплодисменты. Акт окончился, и в артистическое фойе входят актеры хора и балета. Леблан уносит картину. Вбегают Марсель и Рауль. Появляется Нинон.*

МАРСЕЛЬ. Нинон, ну, как ты? Тебя можно поздравить?

РАУЛЬ. Как публика?

Директор. Все в порядке, Нинон?

НИНОН. О да. В полнейшем. Балет…*(артисты хора выступают вперед)* то и дело маячит перед глазами, заслоняя меня от публики. *(Артисты балета демонстративно покидают фойе.)* Хор – наоборот… *(артисты хора выступают вперед)* поет как на похоронах, но зато невпопад. *(Артисты хора демонстративно покидают фойе.) (Раулю и Марселю)* И никакая публика, господа авторы, не станет восторгаться похождениями уличной певички с простенькими песенками под банальную музыку.

ДИРЕКТОР *(тихо, Раулю и Марселю).* Ни слова – в ответ. Ей еще играть второй акт.

РАУЛЬ *(Марселю).* Спустимся, в буфет, дружище.

МАРСЕЛЬ. Да. Зальем горе. Что еще остается?

*Анри и Марсель уходят.*

ДИРЕКТОР. Идемте, мсье Леблан. Примадонне надо отдохнуть.

*Директор и Леблан уходят.*

ЖЕРЕБЬЯК. Я потрясен. Публика не соглашается с тем, что одобрено министром изящных искусств. И при этом совершенно не боится, что я ее уволю. Скажу больше, обожаемая. Сдается мне, что культура в чем-то более сложное существо, чем даже лошадь.

***№ 14. Дуэт Нинон и Жеребьяка.***

ЖЕРЕБЬЯК.

Так и не смог разведать я,

где тут враги, а где друзья.

Кто герой, кто простак,

где буфет, где аншлаг,

что можно, что нельзя?

НИНОН.

Тайны от вас не скрою я –

Здесь суета и толчея.

Бог помог – ты пролез.

Бес настиг – ты исчез, .

напрочь, средь бела дня.

ЖЕРЕБЬЯК.

Но примадонну из тебя

Сварганил все же я?

И тот, кто сделать это смог,

Для вас, мадам, и царь, и бог.

НИНОН.

Для меня, – да, мой друг, верьте, вы король.

Но для публики вы – ноль.

Зритель "за", и ты в раю.

Зритель "против" – всё, "адью!"

ЖЕРЕБЬЯК.

Да, управиться с культурой

тяжелей, чем с лошадью.

НИНОН.

Вместо юных балерин –

Стайка пудры и морщин.

ЖЕРЕБЬЯК.

Так зачем же я забрался

в этот темный лабиринт.

НИНОН.

Вот певец выводит трель.

Потерпи – выходит хмель.

ЖЕРЕБЬЯК.

Так на кой же ляд полез я

в этот праздничный туннель?

НИНОН, ЖЕРЕБЬЯК.

Зритель "за", и ты – в раю.

Зритель "против" – всё, "адью!"

Да, управиться с культурой

Тяжелей, чем с лошадью.

*Танец.*

***Сцена 14.***

НИНОН. Поговорим о приятном. Надеюсь, мне будет сегодня подарена Афродита?

ЖЕРЕБЬЯК. Разумеется, мы же договорились. *(В кулису.)* Леблан! Вноси шедевр.

*Из-за кулис выглядывает дядюшка Франсуа с брандспойтом наперевес. Торжественно входит Леблан, внося картину.*

ЛЕБЛАН *(расположив картину на столе)*. Кушать подано!

НИНОН. О, мсье, как я вам благодарна. Наконец-то она моя. Я повешу ее в спальне, если не возражаете.

ЖЕРЕБЬЯК. Нисколько.

НИНОН. Вам будет приятно.

ЖЕРЕБЬЯК. Очень.

НИНОН. Вы заслужили мою любовь, дорогой. *(Бросается на шею Жеребьяка, и через его плечо смотрин на картину.)* Я вас обожаю, мсье. А пены-то, пены! Я ваша, ваша, ваша! *(Вглядываясь в картину.)* Позвольте,.. Я вас обожаю, но, что вы принесли? *(Отталкивая Жеребьяка.)* Вы издевается надо мной, мсье! Это, по вашему, Афродита?

ФРАНСУА. Потянуло дымком. Вот-вот полыхнет. Побегу за директором. *(Исчезает.)*

ЖЕРЕБЬЯК. Леблан, негодяй, тебе было сказано: "Афродита, выходящая из морской пены" А ты кого притащил?

ЛЕБЛАН. Позвольте *(подходя к картине),* ничего другого, выходящего из пены, на продажу не выставлялось. *(Вглядываясь.)* Бог мой, я же ее знаю.

ЖЕРЕБЬЯК. Кого? Афродиту?

ЛЕБЛАН. Ну, разумеется. Я с ней танцевал на карнавале Нарциссов.

*Вбегают Анри и Марсель.*

АНРИ. В чем дело?

МАРСЕЛЬ. Антракт слишком затянулся. Надо начинать второй акт.

НИНОН. Второй акт? Он вообще не начнется, ваш второй акт. Все! Достаточно! Я отказываюсь продолжать спектакль. Я не пою!

АНРИ, МАРСЕЛЬ. Почему?!?

НИНОН. Спросите у вашего дружка Рауля. Он вам объяснит, почему. *(Жеребьяку.)* Помогите мне одеться. Я ухожу. *(Уходит.)*

ЖЕРЕБЬЯК *(Леблану).* Жди меня здесь. *(Уходит вслед за Нинон.)*

АНРИ. Причем здесь Рауль? Рауль, ни кому не мешая, сидит в пятом ряду и ждет второго акта.

МАРСЕЛЬ. Боже, премьера нашей первой оперетты заканчивается грандиозным скандалом!

*Вбегает Директор, за ним Франсуа.*

ДИРЕКТОР. Где? *(Франсуа.)* Где оно, это твое "огнеопасно". Покажи.

ФРАНСУА *(указав на картину).* Вот.

ДИРЕКТОР. И что? Эта картина куплена господином министром для Нинон.

МАРСЕЛЬ. Господин директор. Нинон отказалась продолжать спектакль.

ДИРЕКТОР. Как?

АНРИ. Наотрез.

ДИРЕКТОР *(в отчаянии падает в кресло, Франсуа).* Ты прав. Я сгорел.

ФРАНСУА. Как это вы можете сгореть, имея такого пожарника с брандспойтом? Я заменю вам Нинон.

ДИРЕКТОР. Ты??

ФРАНСУА. Минуту. Я в оркестровую и обратно. Мне необходимо сыграть пару нот на тубе, чтобы успокоится. *(Выбегает.)*

АНРИ. А по-своему он прав. Премьера умерла, и фрагмент-другой из реквиема Моцарта будет сейчас ко времени.

ДИРЕКТОР. Ну, знаете. Если поющих примадонн начнут заменять пожарники, исполняя реквиемы на тубах – это гибель театра.

*Раздаются звуки тубы. Звучит первая строка мелодии "Оды к радости" и появляется дующий в тубу Франсуа. Из-за его спины выглядывает Виолетта, держащая в руках брандспойт. Несколько мгновений оцепенения.*

АНРИ, МАРСЕЛЬ. Это же Фиалка!

ЛЕБЛАН *(Фиалке).* Мадмуазель, это вы? Вы, надеюсь, помните, что мы с вами недотанцевали.

ДИРЕКТОР. Постойте, где я видел эту милую особу. Совсем недавно. Позвольте… *(Встает, подходит к картине и вперяет в нее взгляд.)* Так вот же она.

*Марсель, Анри, Франсуа и Леблан окружают директора и все пятеро словно по команде переводят взгляды с Виолетты на картину и обратно.*

МАРСЕЛЬ. Да. Это Афродита. И она сможет. Дядюшка Франсуа прав.

ДИРЕКТОР. Что она может? Заменить Нинон?

АНРИ. Да. Именно заменить. И превзойти…

МАРСЕЛЬ. Она знает оперетту наизусть.

АНРИ. Я сам репетировал с ней все сцены.

ДИРЕКТОР. Вы что считаете, что я выпущу на сцену первую попашуюся на глаза Афродиту с улицы?

ФРАНСУА. Господин директор, проверьте ее. Ну, пусть она разыграет какую-нибудь сценку.

ДИРЕКТОР. Безумие. Есть у кого-то поблизости текст пьесы?

ВИОЛЕТТА. Есть. *(Достает из-за корсажа пачку листов.)*

ДИРЕКТОР. Сумасшествие. Ну, начинайте же, наконец.

ФРАНСУА *(взяв текст, Марселю).* Вы будете как бы музыкантом. Вы, якобы поэт. *(Леблану.)* Мсье, не оставьте нас в беде. Ваша роль – свирепый шарманщик. Я подам вам текст. *(Заглянув в текст.)* Тут есть еще собака шарманщика.

*Появляется Жеребьяк.*

ЖЕРЕБЬЯК. Леблан. Подготовь нам автомобиль. Мы уезжаем.

ФРАНСУА. Минуточку, мсье министр. Мы все просим вас о помощи. Подыграйте нам в небольшом отрывке. Роль выигрышная – собака шарманщика.

ЖЕРЕБЬЯК. Вы с ума сошли!

ЛЕБЛАН. Господин министр. Простите что я вмешиваюсь… Но так с бухты-барахты отказывать людям в невинной просьбе…

ЖЕРЕБЬЯК. Министру изящных искусств изображать собаку шарманщика?

ЛЕБЛАН. Ну, хорошо. Изобразите лошадь. Это приемлемо?

ЖЕРЕБЬЯК. Лошадь? Так с этого надо было начинать.

ФРАНСУА. Замечательно. Я подскажу вам, что делать. Фиалка, твой текст.

ВИОЛЕТТА. "…Жизнь прекрасна. Сегодня я заштопала три пары носок, погладила шесть рубашек и положила девять заплат на три сюртука. В моих творческих планах – приготовить обед. Разумеется, из ничего. А из чего же еще? А вечером у нас на Монмарта праздник Нарциссов".

ФРАНСУА. Появляется музыкант. *((Марселю, подсказывая текст.)* "Был в музыкальном магазине…"

МАРСЕЛЬ. "Удача! Был в музыкальном магазине. Нотную бумагу дали в долг. Но в последний раз."

ФРАНСУА. Появляется поэт. *(Анри.) "*Эти торгаши…"

АНРИ. "Вот, мерзавцы! Эти торгаши пожалели баночку чернил. Они, что не понимают, что стихи надо чем-то записывать.

ФРАНСУА *(Леблану).* Появляется шарманщик с собакой.

ЖЕРЕБЬЯК. С какой собакой?

ФРАНСУА. Тут написано "шелудивая, облезлая псина". *(Леблану.)* Ваша реплика. Свирепо. "Ах, вот ты где."

ЛЕБЛАН. "Ах, вот ты где, паршивка! Ты, что забыла, дрянь, какой я свирепый?" *(Рычит.)*

ФРАНСУА. Талантливо.

ВИОЛЕТТА. Друзья. Не отдавайте ему меня. Умоляю вас.

ФРАНСУА *(Жеребьяку)*. Собака лает три раза.

ЖЕРЕБЬЯК *(с благородным гневом)* При чем здесь собака!? *(Вдохновенно ржет, с видом триумфатора смотрит на окружающих и раскланивается.*

ДИРЕКТОР. Всё, всё, достаточно.

ЖЕРЕБЬЯК. Ухожу, откуда пришел. *(Уходит.)*

ДирЕктор.Она что, и петь умеет.

МАРСЕЛЬ. Еще как! Фиалка спой. Ну, спой, Фиалка…

*Появляется Рауль.*

РАУЛЬ. Друзья мои. Почему так затянулся антракт. Публика нервничает. *(Видит Виолетту.)* Фиалка! Ты!! Я искал тебя целый месяц по всем парижским бульварам. И вот, ты здесь, рядом. Я обрел тебя и больше никогда не потеряю. Никогда!..

ДИРЕКТОР. Простите. Она будет петь или нет?

ФРАНСУА. Она будет петь.

*Виолетта, неотрывно смотря на Рауля, двигается к нему, протягивая руки…*

ВИОЛЕТТА*.*

Так жаворонок, уходя в полет,

песню радости о нас поет…

*На звуки голоса появляются артисты театра "Водевиль", хор, балет…*

И, встречая синий неба свод,

тех, кто любит, за собой зовет…

*(Вокализ.)*

*Артисты театра, разражаясь аплодисментами, окружают Виолетту.*

ДИРЕКТОР. Всё. Одевайте ее. Быстро. На сцену. Мы слишком затянули антракт.

ВИОЛЕТТА. Рауль! Я так счастлива!

Рауль *бросается к Виолетте. Объятья. Из глубины сцены появляется Нинон в сопровождении Жеребьяка.*

НИНОН *(не обращая ни на кого внимания, Жеребьяку).* Я все же не довольна вами, месье. Я же просила у вас лошадку! Лошадь, месье. Лошадь! Неужели так трудно запомнить?

ЖЕРЕБЬЯК *(проходя мимо директора и указав на картину).* Забирайте. Мы договоримся. Леблан, рядом. *(Уходит вместе с Лебланом вслед за Нинон.)*

РАУЛЬ. Фиалка, любимая. А ведь я переписал Афродиту. Там теперь ты. Но она опять не продается.

ДИРЕКТОР. Ваша картина, господин художник продана и перепродана. Франсуа возьми Афродиту, и чтобы к концу спектакля она висела в фойе. *(Всем.)* Чего вы все ждете? На сцену! Публика нервничает.

ФРАНСУА *(унося картину, останавливается).* Господин директор. Маленькая просьба, прошу вас… Дайте им допеть.

ДИРЕКТРО *(устало махнув рукой).* А-а… Допевайте.

РАУЛЬ

Фиалка – зов Монмартра –

Ласкает душу вновь.

ВИОЛЕТТА, РАУЛЬ, ВСЕ.

Сбываются сны

прошедшей весны,

рождая в сердцах любовь.

*Занавес*

*Поклоны*

……………

НИНОН *(выходя на поклоны после Рауля).*

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда любви паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих объятий жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и страстью дышит жаркий взгляд.

*Нинон раскланивается.*

ВСЕ.

Карамболина! Карамболетта!

Твоею песней покорен весь маскарад.

*На поклоны выбегает Виолетта.*

ВИОЛЕТТА.

В час ночной, когда Париж уже давно уснул,

Бал справляет вечно юная игра.

На Монмартре не смолкает карнавальный гул,

здесь поют и веселятся до утра.

Всюду маски, но твой пылкий взгляд

И они не утаят.

И любой, кто здесь бывал

запомнит этот карнавал

и эти песни, что весельем нас пьянят. Хей!

ВСЕ.И эти песни, что весельем нас пьянят!

ВИОЛЕТТА, ВСЕ.

Карамболина! Карамболетта!

Ты как звезда весны паришь.

Карамболина! Карамболетта!

Твоих напевов жаждет весь Париж.

Нежна как скрипка

твоя улыбка,

и счастьем дышит пылкий взгляд.

Карамболина! Карамболетта!

Твоею песней покорен весь маскарад.

*Виолетта раскланивается.*

*Конец оперетты.*